

au  
Coeur  
de vos  
besoins



PUBLIÉ PAR L'ARRONDISSEMENT DE SAINT-LAURENT

AOÛT 2009, VOL. 18, N° 2

# L'Agenda

## Automne-hiver 2009-2010

Culture • Sports • Loisirs  
et Développement social

# INSTALLATIONS

## Bureau du citoyen

Renseignements généraux : 311

## Mairie de Saint-Laurent

777, boulevard Marcel-Laurin

H4M 2M7

[ville.montreal.qc.ca/saint-laurent](http://ville.montreal.qc.ca/saint-laurent)

## Patrouille de sécurité urbaine

514 855-5700

## Académie LaurenHill Junior Campus Complexe sportif

2350, boulevard de la Côte-Vertu, H4R 1P1

514 956-2598

Du lundi au vendredi, de 18 h à 22 h

Samedi et dimanche, de 9 h à 18 h

## Académie LaurenHill Senior Campus

2505, boulevard de la Côte-Vertu,

H4R 1P2

## Aréna Raymond-Bourque

2345, boulevard Thimens, H4R 1T4

514 855-6000, poste 4700

## Bibliothèque

1380, rue de l'Église, H4L 2H2

514 855-6130

## Boulodrome

800, rue Saint-Germain, H4L 3R8

Pétanque intérieure :

514 855-6110, poste 4710

## Cégep de Saint-Laurent

625, avenue Sainte-Croix, H4L 3X7

## Centre des loisirs

1375, rue Grenet

514 855-6110, H4L 5K3

Location de salles

514 855-6110, poste 4894

## Cour municipale

Point de service de Saint-Laurent

1405, rue de l'Église, H4L 2H4

514 872-2964

## École secondaire Saint-Laurent Édifice Émile-Legault

2395, boulevard Thimens, H4R 1T9

514 956-2599

Du lundi au vendredi, de 17 h 30 à 22 h

Samedi et dimanche, de 9 h à 18 h

## Musée des maîtres et artisans du Québec

615, avenue Sainte-Croix, H4L 3X6

514 747-7367

## Parc-nature du Bois-de-Liesse

Accueil des Champs

3555, rue Douglas-B.-Floreani, H4S 1Y6

514 280-6678

Maison Pitfield

9432, boulevard Gouin Ouest

H1E 1E2

514 280-6729

Gestion des groupes

de 15 personnes et plus

Réservation : 514 280-8706

## Salle Émile-Legault

613, avenue Sainte-Croix, H4L 3X6

## Site de planche à roulettes

Parc Marcel-Laurin

## Station 73 – poste d'incendie

820, rue Saint-Germain, H4L 3R8

## Travaux publics

13001, boulevard Cavendish, H4R 2G5

514 956-2400

**3** Mot du maire de Saint-Laurent

**4** Mot de la directrice

## SECTION INFORMATION

**5** Renseignements généraux

**6** Carte-loisirs et carte débit

**7** Bibliothèque

**10** Répertoire des organismes et des associations communautaires de Saint-Laurent

**11** Répertoire des organismes de loisirs et des comités bénévoles autonomes de Saint-Laurent

**12** Ressources pour personnes handicapées

**14** Formulaire d'inscription – activités codées

**15** Formulaire d'inscription – ski alpin ou planche à neige

## SECTION LOISIRS

**16** Association des artistes de Saint-Laurent

**16** Ateliers culturels

**20** Bridge

**21** Camp de jour hivernal

**21** Cercle de fermières de Saint-Laurent

**21** Chant choral

**21** Danse

**24** Expositions

**26** Musique instrumentale

**26** Photographie

**26** Programme pour adolescents

**27** Programme pour adultes – 50 ans et plus

**28** Programme pour personnes handicapées

**28** Scrabble

**28** Université du troisième âge

**29** Visites culturelles

## SECTION SPORTS

**30** Activités aquatiques

**32** Athlétisme

**33** Badminton libre

**33** Basketball

**34** Conditionnement physique

**35** Football (camp d'évaluation)

**35** Gymnastique

**37** Hockey

**38** Judo

**38** Karaté

**40** Patinage

**41** Ringuette

**42** Ski alpin et planche à neige

**42** Soccer

**42** Sports pour personnes handicapées intellectuelles

**42** Tai chi

**43** Tennis libre

**43** Volleyball

## CARTE

**44** Parcs et installations

Publié par la Direction des relations avec les citoyens. Août 2009.  
Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec. ISSN : 1705-7620  
Design graphique : **Ville de Montréal**, Centre d'impression numérique  
et de communications visuelles 07.15.097-0 (07-2009)

Papier recyclé et recyclable





**Gérald Tremblay**  
Maire de la Ville de Montréal

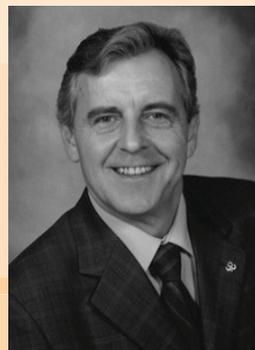
## CONSEIL DE SAINT-LAURENT



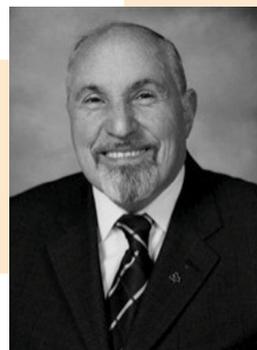
**Alan DeSousa, FCA**  
Maire de Saint-Laurent,  
conseiller et membre du comité exécutif  
de la Ville de Montréal



**Patricia Bittar, M.Sc.**  
Conseillère de la Ville,  
district de Norman-McLaren



**Laval Demers, CA**  
Conseiller de la Ville,  
district de Côte-de-Liesse



**Maurice Cohen**  
Conseiller d'arrondissement,  
district de Côte-de-Liesse



**Michèle D. Biron**  
Conseillère d'arrondissement,  
district de Norman-McLaren

## MOT DU MAIRE DE SAINT-LAURENT

Chers concitoyens et concitoyennes de Saint-Laurent,

Alors que vous profitez pour la plupart de vacances bien méritées ici ou ailleurs sous les rayons du soleil, l'équipe de la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social travaillait à planifier la programmation qu'elle vous offrira pendant l'automne et l'hiver prochains!

Vous constaterez qu'elle n'a pas chômé et que toutes les activités qui font la joie des grands comme des petits sont de nouveau au rendez-vous, de même que quelques nouveautés! C'est donc dire que notre administration continue d'orienter ses services vers la famille! Les améliorations que vous avez remarquées dans les parcs près de chez vous en sont un vibrant exemple!

L'administration laurentienne poursuit, en effet, ses investissements majeurs dans différents parcs de la communauté dans le cadre de l'élaboration de son plan directeur des parcs et en accord avec les objectifs de sa Politique familiale. Ceux-ci s'inscrivent dans les projets prévus au Programme triennal d'immobilisations 2008-2010, lequel prévoyait des investissements de 18 928 000 \$ en 2008 seulement. Ils s'ajoutent aux investissements importants réalisés sur le territoire depuis quelques années afin de mettre à niveau les installations extérieures et de faire de Saint-Laurent une destination de choix pour les familles.

À la lumière des commentaires reçus et de la grande participation aux inaugurations des nouveaux aménagements de parcs réalisées pendant les Fêtes estivales laurentiennes, je crois que nous pouvons dire mission accomplie!

Nous entendons poursuivre sur cette lancée puisque nous avons adopté il y a peu un cadre de référence en matière de développement durable, lequel s'articule autour de trois sphères, l'économie, l'environnement et le social. Il va sans dire que les citoyens seront au cœur des actions qui en découleront tant à titre de partenaires que de bénéficiaires!

Mes collègues du conseil se joignent à moi pour vous souhaiter un automne et un hiver remplis de beaux moments en compagnie de vos proches!

Le maire de Saint-Laurent,

Alan DeSousa, FCA



## MOT DE LA DIRECTRICE

Madame, Monsieur,

Voilà une programmation que toute l'équipe de la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social est heureuse de vous présenter! Celle-ci démontre par la même occasion la belle vitalité de notre collaboration avec les comités bénévoles de Saint-Laurent et les étincelles qui jaillissent lorsque tous les acteurs du milieu combinent leurs énergies.

Nous le voyons aussi avec le projet de construction de la nouvelle bibliothèque. Il s'agit d'un projet colossal qui ne pourrait voir le jour sans de solides appuis de la part de nos partenaires municipaux et provinciaux mais aussi de vous tous! Votre participation aux différentes étapes de consultation pour ce projet et aussi au forum de discussion en ligne nous ont permis de connaître vos intérêts et préoccupations et d'en tenir compte dans le cadre de nos analyses. Le projet se poursuit maintenant avec le concours d'architecture lancé en juillet.

Notre programmation culturelle n'est pas en reste comme en témoigne la publication Saison culturelle distribuée prochainement à toutes les portes. Nous présenterons cette année un tout nouveau volet de concerts gratuits le dimanche en après-midi au Centre des loisirs.

Pour ce qui est de nos actions en développement social, nous constatons avec satisfaction que le projet de revitalisation urbaine intégrée (RUI) du quartier Hodge-Place Benoit poursuit son chemin, tout particulièrement depuis le démarrage du projet Quartier 21. Ce dernier comprend trois volets, soit le parrainage d'arbres fruitiers, l'embellissement du quartier et une étude de faisabilité pour l'implantation de serres de culture. Notre équipe est également impliquée dans le développement de Chameran, un autre secteur à valoriser. Un comité de coordination a été mis sur pied et a développé au début de l'année un plan d'action 2009-2011.

Ce ne sont que quelques exemples parmi tant d'autres qui prouvent que notre équipe est toujours aussi dévouée à votre bien-être et fière d'être à votre service!

La directrice de la Culture, des Sports, des Loisirs et du Développement social,

*Ghislaine Vandal*

Ghislaine Vandal



## RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

### DIRECTION DE LA CULTURE, DES SPORTS, DES LOISIRS ET DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL

Centre des loisirs  
1375, rue Grenet  
Saint-Laurent (Québec)  
H4L 5K3

Tél. : 514 855-6110  
[ville.montreal.qc.ca/saint-laurent](http://ville.montreal.qc.ca/saint-laurent)

Lundi au vendredi  
8 h 30 à 16 h 30

### INSCRIPTIONS

**Aucune place n'est garantie. Lors des périodes d'inscription, les personnes qui désirent s'inscrire aux activités devront présenter leur carte-loisirs valide. Veuillez noter que le comptoir de service sera ouvert pour l'émission de la carte-loisirs.**

### Arrondissement de Saint-Laurent

Les résidents de Saint-Laurent sont les premiers bénéficiaires des services offerts par l'arrondissement. Les modalités d'inscription comprenant les dates, les horaires et les lieux sont indiquées dans l'en-tête de chacune des activités.

### Ville de Montréal

Les résidents de la ville de Montréal qui ont une carte-loisirs de Saint-Laurent pourront s'inscrire après la période d'inscription réservée aux résidents de l'arrondissement de Saint-Laurent, et ce, au même tarif. Les modalités d'inscription comprenant les dates, les horaires et les lieux sont indiquées dans l'en-tête de chacune des activités.

### PAIEMENT

Tous les frais d'inscription doivent être payés en totalité au moment de l'inscription à l'exception des ateliers tout-petits (12 mois à 5 ans) et du ski alpin / planche à neige. Ils peuvent être acquittés comptant, par Interac, par carte Visa ou Master Card ou par chèque fait à l'ordre de Ville de Montréal-SAINT-LAURENT. Les taxes sont incluses dans les coûts. Pour certaines activités, les frais d'inscription sont payables à un comité responsable et peuvent être acquittés par chèque à l'ordre du comité. Il est important de lire attentivement les renseignements propres à chaque activité.

### FAMILLES À FAIBLE REVENU

Les familles à faible revenu répondant à certains critères d'admissibilité préétablis peuvent bénéficier d'un rabais pour la plupart des activités offertes par l'arrondissement (et non par les organismes de loisirs).

Pour de plus amples renseignements, veuillez vous adresser au personnel du Centre des loisirs.

### REMBOURSEMENT

En cas d'annulation d'une activité par la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social, les personnes déjà inscrites seront remboursées en totalité. Par contre, toute personne désirant annuler son inscription à une activité régie par la Direction doit présenter une demande écrite, **avant le début de l'activité**, à la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social. Les remboursements sont accordés pour des raisons majeures seulement.

Dans le cas d'une demande de remboursement pour cause de maladie, un certificat médical est requis. Lors d'un remboursement, une somme de 15 \$ par inscription est conservée pour couvrir les frais d'administration. La décision finale appartient à l'administration de l'arrondissement.

**Une politique de remboursement différente s'applique pour chacun des organismes de loisirs. Veuillez communiquer avec eux pour toute demande.**

### ANNULATION

La Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social se réserve le droit d'annuler une activité si le nombre d'inscriptions ne justifie pas la réalisation d'un programme et d'annuler exceptionnellement une activité le jour où doit avoir lieu un événement spécial.

### RESPONSABILITÉS

Les participants sont responsables de leur sécurité, de leur équipement et du matériel qu'ils utilisent. L'arrondissement de Saint-Laurent se dégage de toute responsabilité en cas de bris, de perte ou d'accident pouvant survenir sur les lieux des activités. Les participants sont priés d'apporter un cadenas pour leur casier dans les vestiaires.

### ATELIERS ADULTES

Les activités offertes au Centre des loisirs, 1375, rue Grenet, sont ouvertes aux mères qui allaitent, accompagnées par leur(s) bébé(s) allaité(s). Exceptionnellement, pour certaines activités présentant un risque pour la sécurité de l'enfant, un accommodement raisonnable est disponible.

Pour connaître les modalités de cet accommodement, veuillez contacter l'arrondissement. Dans tous les cas, le jugement de la mère est conseillé.

## CARTE-LOISIRS ET CARTE DÉBIT

### LA CARTE-LOISIRS

La carte-loisirs sert à identifier les personnes de 6 ans ou plus qui désirent participer aux activités de la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social. Elle donne accès à plusieurs activités et procure à ses détenteurs des avantages et des réductions sur certains services offerts par l'arrondissement de Saint-Laurent et par les organismes accrédités sans but lucratif. Les enfants de 5 ans ou moins doivent utiliser la carte d'un de leurs parents. **Elle n'est pas remboursable.**

Toute personne désirant se procurer une carte-loisirs doit se présenter en personne au Centre des loisirs pour se faire photographier. Toute fausse déclaration entraînera la suspension des privilèges reliés à la carte-loisirs.

#### Où se procurer la carte-loisirs?

##### CENTRE DES LOISIRS

1375, rue Grenet

##### Jusqu'au 28 août

Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 20 h

##### À partir 31 août

Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30, et le mercredi jusqu'à 20 h (fermé le 7 septembre et le 12 octobre)

### LA CARTE-LOISIRS RÉSIDENT

La carte-loisirs résident est réservée aux résidents de Montréal âgés de 6 ans ou plus. Elle n'est pas obligatoire pour s'inscrire. Par contre, le tarif d'inscription sera majoré de 33,33 % jusqu'à concurrence de 50 \$.

#### Documents requis

Une preuve de résidence, d'âge et d'identité pour toute personne âgée de 6 ans ou plus (Adulte : permis de conduire, compte de téléphone, d'électricité ou de gaz. Enfant : bulletin scolaire ou extrait de naissance précisant le nom des parents ainsi qu'une preuve de résidence d'un des parents) et la carte-loisirs expirée pour le renouvellement.

#### Perte ou détérioration

En cas de perte ou de détérioration, le coût de remplacement sera identique au coût d'émission, mais la date d'expiration sera ajustée en conséquence.

#### Changement d'adresse

Lors d'un changement d'adresse, le remplacement d'une carte-loisirs est effectué gratuitement, toutefois la date d'expiration demeure inchangée. La personne doit alors se présenter avec sa carte et une preuve de résidence. S'il y a un changement d'adresse à la date de renouvellement de la carte-loisirs, le tarif d'émission sera exigé.

#### Carte-loisirs résident

| Ville de Montréal   | Émission<br>aux 4 ans | Renouvellement<br>aux 2 ans |
|---|-----------------------|-----------------------------|
| 6 à 17 ans  | 11 \$                 | 9 \$                        |
| 18 à 64 ans   | 13 \$                 | 11 \$                       |
| 65 ans et plus<br>(Il n'y aura plus<br>de prise de photo<br>aux 4 ans)              | 2,30 \$               | 2,30 \$                     |
| Famille   | 31 \$                 | 26 \$                       |
| <i>Famille : parents, enfants et grands-parents<br/>résidant à la même adresse.</i> |                       |                             |

### LA CARTE-LOISIRS NON-RÉSIDENT

La carte-loisirs non-résident s'adresse aux non-résidents de Montréal âgés de 6 ans ou plus. Elle est obligatoire pour s'inscrire et les tarifs d'inscription seront majorés de 33,33 % jusqu'à concurrence de 50 \$. À noter que cette carte ne donne pas accès aux abonnements tennis et badminton.

#### Carte-loisirs non-résident

Personnes résidant à l'extérieur de la ville de Montréal, 6 ans ou plus  
Par année par personne 31 \$

#### Carte-loisirs organisme

Organismes de Montréal  
Par année 31 \$

#### Carte-loisirs entreprise

Entreprises de Montréal  
Par année 61 \$

### LA CARTE DÉBIT

La carte débit est offerte au détenteur d'une carte-loisirs et est le seul mode de paiement accepté pour participer aux activités libres. La carte débit permet de défrayer le coût d'entrée relié à certaines activités libres telles que tennis, patinage et hockey ainsi que d'inviter une personne lors de ces activités sans avoir à manipuler d'argent. **Elle est remboursable en tout temps.**

#### Carte-débit

Détenteurs d'une carte-loisirs 11,29 \$

#### Où se procurer la carte débit?

##### CENTRE DES LOISIRS

1375, rue Grenet

Lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30

Mercredi jusqu'à 20 h

(fermé le 7 septembre et le 12 octobre)

##### MAIRIE - BUREAU DU CITOYEN

777, boulevard Marcel-Laurin

En tout temps, du lundi au vendredi,  
de 8 h 30 à 16 h 30

##### BIBLIOTHÈQUE

1380, rue de l'Église

##### Jusqu'au 23 juin :

Lundi au vendredi, de 10 h à 21 h

Samedi : 9 h à 17 h

Dimanche : 13 h à 17 h

## BIBLIOTHÈQUE

1380, rue de l'Église

514 855-6130

### HEURES D'OUVERTURE

#### Jusqu'au 23 juin 2010

Du lundi au vendredi, de 10 h à 21 h

Samedi, de 9 h à 17 h

Dimanche, de 13 h à 17 h

### ABONNEMENT

#### Résidents et propriétaires

de Saint-Laurent et

de la ville de Montréal :

Gratuit

#### Non-résidents de la ville de Montréal :

Étudiants fréquentant une maison  
d'enseignement de Montréal

Gratuit

65 ans ou plus

56 \$

Adultes

88 \$

Jeunes

44 \$

Familles

100 \$

### PRÊTS DE DOCUMENTS

Best-sellers en location 4,50 \$ par livre –  
durée de 3 semaines

Prêts interbibliothèques Gratuit

Réservations de livres Gratuit

Bibliothèque à domicile pour les personnes  
malades ou handicapées Gratuit

### PRÊTS DE PÉRIODIQUES

Les abonnés peuvent emprunter des périodiques de  
leur choix à l'exception du numéro le plus récent.

### LA BIBLIOTHÈQUE SUR INTERNET

Consultation de la collection en cliquant sur  
l'icône Météore à l'adresse suivante :  
[ville.montreal.qc.ca/saint-laurent](http://ville.montreal.qc.ca/saint-laurent)

### INTERNET SANS FIL

Le service Internet sans fil est offert gratuitement  
durant les heures d'ouverture aux utilisateurs  
d'ordinateurs portables. Détails et codes d'accès  
à la section des adultes.

### HEURE DU CONTE

Contes, histoires, dessins et jeux, 3 à 5 ans  
Par le personnel de la bibliothèque

Les jeudis, à 10 h 15

Du 10 septembre au 17 décembre 2009 et  
du 14 janvier au 17 juin 2010

### ENTRE DANS LA RONDE

Jeux, rimes et comptines, 18 à 35 mois

Avec Mireille Philosca

Les vendredis, à 9 h 30, du 2 octobre au

4 décembre 2009 et du 5 février au 9 avril 2010

Renseignements et inscriptions : Section des  
enfants, bureau de référence – nombre de  
participants limité

### CONTACT : PROGRAMME DE FRANCISATION

Le programme Contact invite les enfants  
allophones âgés entre 2 et 5 ans, accompagnés  
de leurs parents, à découvrir les livres en  
compagnie d'une spécialiste en animation.

Lieu : Joujouthèque du YMCA, 1415, rue Filion  
Renseignements : Joujouthèque 514 744-6268 ou  
bibliothèque 514 855-6130, poste 4726

### ANIMATION POUR LES ENFANTS

Gratuit

Inscription obligatoire à l'avance sur place  
ou par téléphone à la Section des enfants :  
514 855-6130, poste 4744

### WHILE THE BEAR SLEEPS WINTER TALES TO ENJOY

Elizabeth Macdonnell

3 à 5 ans

Samedi 3 octobre, à 10 h 15, en anglais

### LE COFFRE D'HUBERT

Hubert Guillemette

5 à 12 ans

Samedi 17 octobre, à 10 h 15

Présenté dans le cadre de la Semaine  
des bibliothèques publiques du Québec

### ABRACADABRA, HISTOIRE D'HALLOWEEN

Danielle Loiseau

4 à 8 ans

Samedi 31 octobre, à 10 h 15

### INITIATION À L'ASTRONOMIE

Marcel Ducharme

7 à 11 ans

Samedi 21 novembre, à 10 h 15

### ALLO, ALLO, C'EST MOI DINO!

Danielle Loiseau

4 à 8 ans

Samedi 28 novembre, à 10 h 15

### ADVENTURE STORIES

Andrew Katz

4 à 8 ans

Samedi 5 décembre, à 10 h 15, en anglais

### UN NOËL MAGIQUE

Danielle Loiseau

4 à 8 ans

Samedi 12 décembre, à 10 h 15

### LE RHUME DU PÈRE NOËL

La petite valise Théâtre  
2 à 7 ans  
Samedi 19 décembre, à 10 h 15  
Spectacle de Noël

### PETITS VALENTINS ET VALENTINES, VENEZ FÊTER AVEC NOUS...

Danielle Loiseau  
4 à 8 ans  
Samedi 13 février, à 10 h 15

### MAGIC AND MYSTERY

Andrew Katz  
4 à 8 ans  
Samedi 20 février, à 10 h 15, en anglais

### QUI ES-TU PETIT LAPIN?

Diane Grenier, de Fermier nomade  
5 à 10 ans  
Samedi 27 mars, à 10 h 15  
Atelier sur les animaux de la basse-cour

### TALES FROM NEAR AND FAR

Stéphanie Bénéteau  
4 à 8 ans  
Samedi 10 avril, à 10 h 15, en anglais

### HEURE DU CONTE

Dominique Martel  
La Caravane à souvenirs  
Samedi 17 avril, à 10 h 15 (à confirmer)

## ACTIVITÉS POUR ADULTES

### ATELIER – LES MOTS PARTAGÉS

Cet atelier s'adresse aux francophones et aux allophones maîtrisant bien le français. Deux fois par mois, les jeudis à 19 h, 10 ou 12 participants se rencontrent pour discuter au sujet d'un livre qui a été lu sur la suggestion de l'animatrice. Gratuit.

Renseignements et inscriptions :  
Bureau de référence

### Rollande Boivin, animatrice

Du 1<sup>er</sup> octobre au 26 novembre 2009 et  
du 14 janvier au 18 mars 2010

### AU TOUR DE LA POÉSIE

Avec Martin Thibault  
Cet auteur et poète discutera poésie et lira quelques poèmes tirés de son recueil *Les yeux sur moi*. Présenté dans le cadre de la Semaine des bibliothèques publiques du Québec.  
Jeudi 22 octobre à 19 h 30

### RENDEZ-VOUS LITTÉRAIRE

Avec Tecia Werbowski  
Cet auteure de nouvelles, d'essais et de plusieurs romans dont *Hotel Polski* décrira son œuvre et partagera ses réflexions avec les participants.  
Jeudi 18 mars, à 19 h 30

### ATELIER - INITIATION À L'INFORMATIQUE

Cet atelier s'adresse aux personnes qui désirent s'initier à l'utilisation d'un ordinateur tout en se familiarisant avec les rudiments de la navigation sur Internet ainsi que du courrier électronique et du traitement de texte. Gratuit.

Renseignements et inscriptions :  
Bureau de référence

Serge Daviault, spécialiste en informatique  
Dimanche, de 10 h à 12 h

### AUTOMNE 2009

Niveau 1 - français - 13, 20 et 27 septembre

Niveau 2 - français - 4, 18 et 25 octobre ou  
1<sup>er</sup>, 8 et 15 novembre

Niveau 1 - anglais - 22, 29 et 6 décembre

### HIVER 2010

Niveau 2 - anglais - 17, 24 et 31 janvier

Niveau 1 - français - 7, 14 et 21 février

Niveau 2 - français - 14, 21 et 28 mars

Niveau 1 - français - 11, 18 et 25 avril

Niveau 2 - français - 2, 16 et 23 mai

## MIDI-CAUSERIES

Un maximum de 60 participants par activité. L'accès à cette activité est déterminé selon la règle du premier arrivé, premier servi. Les causeries sont gratuites et débutent à 12 h. La période de stationnement est prolongée de 90 à 120 minutes durant l'activité. Une vignette autorisant l'utilisation prolongée des espaces de stationnement sera remise sur demande.

### L'ART DE VIEILLIR EN BEAUTÉ

Gisèle Provost, spécialiste de l'industrie de la beauté  
23 septembre

### MONT-ROYAL, THE CROWNING JEWEL OF MONTREAL

Les Amis de la montagne  
30 septembre

### VOYAGE AU COEUR DU PORTUGAL

Roswitha Berchtold  
7 octobre

### BERLIN, UN SIÈCLE D'HISTOIRE 1900-2000

Magali Deleuze, professeure agrégée au département d'histoire du Collège militaire royale du Canada  
14 octobre

### DRAME DES FILLES MÈRES AU XIX<sup>e</sup> SIÈCLE À MONTRÉAL d'après le roman *Les Filles tombées*

Rencontre d'auteure avec Micheline Lachance  
21 octobre  
Présenté dans le cadre de la Semaine des bibliothèques publiques du Québec

### FREE YOURSELF FROM GUILT

Antoinette Giacobbe, psychologue  
28 octobre, en anglais

### LES 7 RÈGLES POUR BIEN DORMIR

Nicole Gratton, hygiéniste du sommeil  
4 novembre

### LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES

Daniel Bédard, géographe et photographe  
11 novembre

### LE PATRIMOINE RELIGIEUX AU QUÉBEC

Benoît Dostaler, coordonnateur de la Chaire de religion à l'Université de Montréal  
18 novembre

### FRANÇOISE MIGNOT, GRANDE DAME DU XVII<sup>e</sup> SIÈCLE

Micheline Orr, historienne  
25 novembre

### ATTIRER LES OISEAUX CHEZ SOI

Suzanne Brûlotte, ornithologue  
2 décembre

### BY BICYCLE FROM ISTANBUL TO SAMARKAND

Victor Breedon, photographe  
9 décembre, en anglais

### LES CIMETIÈRES AU QUÉBEC, HISTOIRE ET PORTRAIT

François Brault, photographe  
27 janvier

### TIBET, SUR LE TOIT DU MONDE

Dino Riccio, spécialiste en voyages d'aventure  
3 février

### CHOPIN (1810-1849), LE POÈTE DU PIANO

Claire Villeneuve, musicologue  
10 février

### L'ARGENT ET LA FISCALITÉ

Lucie Boissé, d'ÉducFinance  
17 février

### SMART SHOPPING AT MONTRÉAL

Sandra Phillips, spécialiste et consultante en magasinage  
24 février, en anglais

### LES QUARTIERS DISPARUS DE MONTRÉAL

Conférencier(ère) du Centre d'histoire de Montréal  
3 mars

### ORGANISER SON VOYAGE

Nathalie Bureau, auteure et organisatrice professionnelle  
10 mars

### NUNAVIK, LAND OF THE INUIT

Guy Boily, photographe  
17 mars, en anglais

### FINES HERBES ET PLANTES COMESTIBLES EN CONTENANT

Hélène Baril, horticultrice  
24 mars

### MYANMAR, PAYS DES PAGODES D'OR

Lynda Paquette et Martin Parent, globe-trotters, scientifiques et conférenciers  
31 mars

### LA CATHÉDRALE DE ROUEN, ART ET ARCHITECTURE DU GOTHIQUE FLAMBOYANT

Anne-Louise Fonseca, chargée de cours au département d'histoire de l'art de l'Université de Montréal  
7 avril

## ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX

### JOURNÉES DE LA CULTURE

25, 26 ET 27 SEPTEMBRE

### LA VIE DES BESTIOLES

Avec Educavif  
Atelier scientifique interactif pour découvrir les différentes espèces d'insectes et leurs particularités  
Groupe scolaire - Sur réservation  
Vendredi 25 septembre à 10 h

### CONFÉRENCE INTERACTIVE

Avec Guy Giard, artiste conférencier  
À mi-chemin entre performance et spectacle, M. Giard donne des outils pour redécouvrir l'œuvre d'art et nous initier à l'art sous toutes ses formes.  
Samedi 26 septembre, de 13 h à 14 h 30

### SEMAINE DE RELÂCHE

### JACK ET LE HARICOT MAGIQUE

Spectacle de Flash Boum  
4 à 12 ans  
Mardi 2 mars, à 14 h 30 (à confirmer)

### LÉON, LE PLUS RIGOLO DES CYCLOPES !

Annie Groovie, auteure et animatrice  
7 à 12 ans  
Vendredi 5 mars, à 14 h (à confirmer)

### BEAUTIFUL BUTTERFLIES AND DRAGONFLIES

Heather Boyd  
8 à 12 ans  
Samedi 6 mars, à 10 h 15, bilingue  
Atelier de bricolage avec des objets recyclés

## RÉPERTOIRE DES ORGANISMES ET DES ASSOCIATIONS COMMUNAUTAIRES DE SAINT-LAURENT

### COSSL

(Comité des organismes sociaux de Saint-Laurent)  
514 748-6400, poste 3920  
coss@cam.org

### APSM

(Association des parents pour la santé mentale de Saint-Laurent)  
514 744-5218  
apsm@videotron.ca

### ASSOCIATION DIABÈTE SAINT-LAURENT

514 369-5755  
adslslda@aol.ca

### CARI ST-LAURENT

(Centre d'accueil et de référence sociale et économique pour immigrants de Saint-Laurent)  
514 748-2007  
carist@cari.qc.ca

### CARREFOUR DES AÎNÉS DE SAINT-LAURENT

514 748-0943  
carrefouraines@hotmail.com

### CARREFOUR JEUNESSE EMPLOI

514 855-1616, poste 222  
administration@cjestlaurent.org

### CENTRE ACCROCHE

514 334-7081  
centreaccroche@direction.ca

### CENTRE COMMUNAUTAIRE BON COURAGE DE PLACE BENOIT

514 744-0897  
centre.boncourage@bellnet.ca

### CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE ET COMMUNAUTAIRE SAINT-LAURENT INC.

514 744-5511  
cab@qc.aira.com

### CEJFI

(Centre d'encadrement pour jeunes filles immigrantes)  
514 744-2252  
cejfi@bellnet.ca

### CENTRE D'INITIATIVES POUR LE DÉVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE L'UNITÉ

514 744-1239  
info@centre-unite.com

### CENTRE DES FEMMES DE SAINT-LAURENT

514 744-3513  
eef@cam.org

### CERCLE DE FERMILIÈRES DE SAINT-LAURENT

514 331-9652  
rejeannehoule@videotron.ca

### CLUB LIONS

514 337-2033

### COCLA

(Corporation culturelle latino-américaine de l'amitié)  
514 748-0796  
cocla1@ca.inter.net

### COMMUNAUTÉ BAHÁ'ÍE

514 336-5462  
gigividal@videotron.ca

### CRABE

(Centre de recherche et d'actions pour le bien-être environnemental)  
(ÉCO-QUARTIER DE SAINT-LAURENT)  
514 744-8333  
eqsl@rogers.com

### HANDICAPÉS DE SAINT-LAURENT INC.

514 855-6110, poste 4937

### HÉMA QUÉBEC

514 832-5000, poste 162  
florentina.costache@hemaquebec.qc.ca

### LES AÎNÉS DU VILLAGE MONTPELLIER

514 855-6123

### L'OASIS SAINT-LAURENT

514 747-7621

### MAISON DES JEUNES DE SAINT-LAURENT

514 680-3748  
mdjstlo@yahoo.ca

### MOISSON MONTRÉAL

514 344-4494  
info@moissonmontreal.org

### RAP JEUNESSE

514 388-7336  
ipac@nvo.ca

### RENAISSANCE MONTRÉAL

514 276-3626  
information@renaissancequebec.ca

### RESSOURCES JEUNESSE SAINT-LAURENT

514 748-0202  
info@rjsl1410.com

### ROMEL

(Regroupement des organismes du Montréal ethnique pour le logement)  
514 341-1057  
mazen.h@romel-montreal.ca

### YMCA SAINT-LAURENT

514 747-9801  
melanie.safi@ymcamontreal.qc.ca

## RÉPERTOIRE DES ORGANISMES DE LOISIRS ET DES COMITÉS BÉNÉVOLES AUTONOMES DE SAINT-LAURENT

### ASSOCIATION DE FOOTBALL AMATEUR DE SAINT-LAURENT

Evan Vogas, président  
www.saintlaurentfootball.com

### ASSOCIATION DES ARTISTES DE SAINT-LAURENT

Nick Bogdanos, président  
514 626-2606

### ASSOCIATION DES PHOTOGRAPHES DE SAINT-LAURENT

Yves Ouellette, président  
514 745-5443

### CENTRE D'ÉTUDES MUSICALES PANTONAL

Madeleine St-Louis, directrice  
Kathleen Lamirande, directrice adjointe  
514 273-1055

### CLUB D'ATHLÉTISME SAINT-LAURENT SÉLECT INC.

Edvige Persechino, présidente  
514 855-6110, poste 4980  
sls@slsathletisme.com

### CLUB DE BRIDGE LOISIRS SAINT-LAURENT

Claudette Belliveau, 514 332-2770  
Hélène Tassé, 514 747-4300

### CLUB DE CONDITIONNEMENT PHYSIQUE SAINT-LAURENT INC.

Antonietta Carangelo, coordonnatrice  
514 855-6110, poste 4896

### CLUB DE DANSE SOCIALE LES LAURENTIENS

Gisèle Tremblay, présidente  
514 337-3788

### CLUB DE JUDO BUDOKAN SAINT-LAURENT

Étienne Bouillère, président  
ebouillere@sympatico.ca

### CLUB DE KARATÉ KIO SAINT-LAURENT

Christian Leduc, président

### CLUB DE NAGE SYNCHRONISÉE SAINT-LAURENT INC.

Margaret Boyer, présidente

### CLUB DE NATATION SAINT-LAURENT INC.

Gilles Marchand, président

### CLUB DE PATINAGE ARTISTIQUE SAINT-LAURENT

Étienne Bouillère, président  
514 334-2619  
www.cpastl.com

### CLUB DE SCRABBLE SAINT-LAURENT

Mary Stamboulieh  
514 748-9652

### CLUB DE SOCCER MINEUR DE SAINT-LAURENT INC.

Ibrahina Sané, administrateur  
514 747-0952  
www.soccerstl.ca  
botaese@hotmail.com

### CLUB DE TAI CHI SAINT-LAURENT INC.

Philippe Bélec, président  
450 472-2838

### CLUB DE VOLLEYBALL SAINT-LAURENT

Nicole Joubert, présidente

### CLUB DES MAÎTRES-NAGEURS DE SAINT-LAURENT INC.

Lajos Kovacs, président

### CLUB GYMSLIC SAINT-LAURENT INC.

Marie-Ève Parent, entraîneuse-chef  
514 748-7707

### COMITÉ DE BASEBALL AMATEUR DE SAINT-LAURENT INC.

Harry Babaroutsis, président  
www.baseballstlaurent.com

### COMITÉ DE BASKETBALL SAINT-LAURENT

Tom Ingerman, trésorier  
saintlaurentbasketball@gmail.com

### COMITÉ DE HOCKEY SUR GLACE DE VILLE SAINT-LAURENT INC.

Michel Cohen, président  
514 335-3277  
www.hockeystl.com

### L'ENSEMBLE VOCAL DE SAINT-LAURENT

514 737-8566 poste 227  
mcote29@sympatico.ca

### LES AMIS DE LA DANSE

Winnie Stewart  
514 334-0400

### RINGUETTE SAINT-LAURENT INC.

Martin Blanchet, président  
514 956-1544  
www.leaguelineup.com/ringuettestlaurent

### UNIVERSITÉ DU TROISIÈME ÂGE

Claudette Belliveau  
514 332-2770

# RESSOURCES POUR PERSONNES HANDICAPÉES

## AIM CROIT

514 744-2944  
emploi@aimcroitqc.org  
Réintégration du marché du travail

## ALTERGO

514 933-2739, poste 241  
www.altergo.net  
Association régionale pour le loisir des personnes handicapées



## AQEPA (Association québécoise pour enfants avec problèmes auditifs)

Section Montréal  
514 842-3926  
www.surdite.org/aeqepa

## ASSOCIATION DE MONTRÉAL POUR LA DÉFICIENCE INTELLECTUELLE

514 381-2307, poste 26  
www.amdi.info  
Accompagnement dans les différentes étapes de la vie afin de favoriser l'intégration sociale

## ASSOCIATION DES SPORTS POUR AVEUGLES DE MONTRÉAL

514 252-3178, poste 3536  
www.sportsaveugles.qc.ca  
Activités sportives

## ASSOCIATION DE L'OUEST DE L'ÎLE POUR LES HANDICAPÉS INTELLECTUELS

Volet intégration  
514 694-6531, poste 18  
www.aoihi.qc.ca  
Intégration aux programmes récréatifs et aux activités communautaires

## ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TRAUMATISÉS CRÂNIENS

514 274-7447  
www.aqtc.ca  
Activités de loisirs et défense des intérêts

## ASSOCIATION POUR JEUNES HANDICAPÉS PHYSIQUES, LES LOISIRS SOLEIL

514 872-6694  
loisirssoleil@hotmail.com  
Loisirs adaptés pour les 6 à 17 ans

## AUTISME ET TROUBLES ENVAHISSANTS DU DÉVELOPPEMENT MONTRÉAL

514 524-6114  
www.autisme-montreal.com  
Défense des droits et des intérêts, soutien, entraide, services et activités de loisirs

## CENTRE ACTION

514 366-6868  
centreaction@videotron.ca  
Éducation, animation, accompagnement, soutien et écoute pour personnes handicapées

## CENTRE DIDACHE

514 274-9358  
centredidache@avantages.net  
Intégration sociale et communautaire des personnes autistes

## CERCLE DES HANDICAPÉS VISUELS DE VILLE-MARIE

514 323-3039  
www.altergo.net/repertoire/db/cercle\_handic\_vis\_villemarie.html  
Club social

## CENTRE SOUTIEN JEUNESSE

514 744-1288  
Éducation, intégration du marché du travail, loisirs et créativité pour individus avec problèmes de santé mentale ou difficultés émotionnelles

## CIVA (Centre d'intégration à la vie active)

514 935-1109  
www.civa.qc.ca  
Intégration et participation active à la vie communautaire

## CLUB DE PATINAGE ARTISTIQUE DE SAINT-LÉONARD (Intégration)

514 593-7878  
www.altergo.net/repertoire/db/club\_patinageart\_stleonard.html  
Participation des personnes handicapées au patinage artistique

## CLUB DES PERSONNES HANDICAPÉES DU LAC SAINT-LOUIS

514 634-0447  
www.altergo.net/repertoire/db/club\_pers\_handic\_lacstlouis.html  
Répét aux familles, activités de socialisation et de loisirs, intégration et autonomie

## FONDATION DES AVEUGLES DU QUÉBEC

514 259-9470  
www.aveugles.org  
Activités sportives et récréatives pour jeunes aveugles

## HANDICAPÉS DE SAINT-LAURENT INC.

514 855-6110, poste 4937  
Loisirs culturels et amicaux

## JUNI-SPORT

514 498-4808  
Juni-sport@mainbourg.org  
Activités sportives pour personnes de 18 ans ou moins ayant un handicap physique

## LE CENTRE VIOMAX

514 527-4527, poste 2410  
www.viomax.cam.org  
Activités physiques

## LOISIRS LE GRILLON

514 353-6869  
lesloisirslegrillon@hotmail.com  
Intégration sociale par les loisirs

## OLYMPIQUES SPÉCIAUX QUÉBEC

Région nord de l'île  
514 855-6110 poste 4886  
www.josq.qc.ca  
Activités de loisirs sur le territoire de Saint-Laurent pour les 10 ans et plus

## PARRAINAGE CIVIQUE MONTRÉAL

514 843-8813  
www.parrainagemontreal.org  
Soutien à la participation sociale des personnes ayant une déficience intellectuelle par des activités de loisirs dans le cadre de relations d'amitié

## PROLONGEMENT À LA FAMILLE DE MONTRÉAL

514 504-7989  
upfm@videotron.ca  
upfm@qc.aira.com  
Développement des capacités, de l'autonomie et de l'épanouissement des personnes ayant une déficience intellectuelle

## SOLIDARITÉ DE PARENTS DE PERSONNES HANDICAPÉES

514 254-6067  
spph@arobas.net  
Promotion et défense des intérêts visant à briser l'isolement des familles

## RECENSEMENT DES PERSONNES À MOBILITÉ RÉDUITE PAR LE SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE DE MONTRÉAL

Le Service de sécurité incendie de Montréal invite toute personne ayant une déficience visuelle ou auditive ou éprouvant de la difficulté à se déplacer en raison d'une déficience motrice à s'inscrire au recensement des personnes à mobilité réduite.

En cas d'urgence, ce programme offre sans frais permet aux pompiers d'intervenir plus efficacement pour aider les personnes visées à évacuer leur résidence.

### Inscription

514 872-3775

## CARTE D'ACCOMPAGNEMENT DE LA SOCIÉTÉ DE TRANSPORT DE MONTRÉAL

La carte d'accompagnement s'adresse aux personnes avec une déficience intellectuelle, physique ou visuelle dont les limitations justifient le besoin d'accompagnement pour l'utilisation du réseau d'autobus et de métro. Cette carte permet un accès gratuit à l'accompagnateur sur le réseau régulier.

[www.stm.info/t-adapte/index.htm](http://www.stm.info/t-adapte/index.htm)

## VIGNETTE D'ACCOMPAGNEMENT TOURISTIQUE DE LOISIRS

Cette vignette permet l'accès gratuit aux accompagnateurs de personnes ayant un handicap ou un problème de santé mentale permanent lors de visites de sites touristiques, culturels et récréatifs.

Pour connaître les sites qui reconnaissent la vignette : [www.altergo.net/programmes/vignette.html](http://www.altergo.net/programmes/vignette.html)

## STATIONNEMENT OU DÉBARCADÈRE DEVANT DOMICILE

Il est possible pour les personnes à mobilité réduite d'obtenir un stationnement réservé devant leur domicile ou un débarcadère à proximité.

## Service technique en circulation de la Ville de Montréal

514 872-3434

## VIGNETTE DE STATIONNEMENT AMOVIBLE DE LA SAAQ

Cette vignette permet l'accès aux stationnements réservés aux personnes à mobilité réduite :  
514 954-7763 ou [www.saaq.gouv.qc.ca](http://www.saaq.gouv.qc.ca)

LE FORMULAIRE D'INSCRIPTION EST AUSSI DISPONIBLE SUR LE SITE INTERNET DE L'ARRONDISSEMENT À L'ADRESSE : [VILLE.MONTREAL.QC.CA/SAINT-LAURENT](http://VILLE.MONTREAL.QC.CA/SAINT-LAURENT)

## FORMULAIRE D'INSCRIPTION - ACTIVITÉS CODÉES

UN CHÈQUE PAR PERSONNE PAR ACTIVITÉ SINON L'INSCRIPTION NE SERA PAS TRAITÉE EN PRIORITÉ

| ACTIVITÉ   |   |      |       |      |                       |  |  |                      |  |  |                      |  |  |
|--|---|------|-------|------|-----------------------|--|--|----------------------|--|--|----------------------|--|--|
| NIVEAU (SI INDIQUÉ)  | COÛT  |      |       |      |                       |  |  |                      |  |  |                      |  |  |
| <table border="1"> <thead> <tr> <th>JOUR</th> <th>HEURE</th> <th>CODE</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1<sup>er</sup> CHOIX</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>2<sup>e</sup> CHOIX</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>3<sup>e</sup> CHOIX</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table> |   | JOUR | HEURE | CODE | 1 <sup>er</sup> CHOIX |  |  | 2 <sup>e</sup> CHOIX |  |  | 3 <sup>e</sup> CHOIX |  |  |
| JOUR   | HEURE   | CODE |       |      |                       |  |  |                      |  |  |                      |  |  |
| 1 <sup>er</sup> CHOIX  |   |      |       |      |                       |  |  |                      |  |  |                      |  |  |
| 2 <sup>e</sup> CHOIX   |   |      |       |      |                       |  |  |                      |  |  |                      |  |  |
| 3 <sup>e</sup> CHOIX   |   |      |       |      |                       |  |  |                      |  |  |                      |  |  |
| N <sup>o</sup> DE LA CARTE-LOISIRS   |   |      |       |      |                       |  |  |                      |  |  |                      |  |  |
| DATE D'EXPIRATION (ANNÉE/MOIS)   |   |      |       |      |                       |  |  |                      |  |  |                      |  |  |
| DATE DE NAISSANCE (ANNÉE/MOIS/JOUR)  |   |      |       |      |                       |  |  |                      |  |  |                      |  |  |
| NOM  | PRÉNOM SEXE <input type="radio"/> F <input type="radio"/> M |      |       |      |                       |  |  |                      |  |  |                      |  |  |
| ADRESSE  | APP.  |      |       |      |                       |  |  |                      |  |  |                      |  |  |
| ARRONDISSEMENT   | CODE POSTAL   |      |       |      |                       |  |  |                      |  |  |                      |  |  |
| TÉLÉPHONE (RÉSIDENTE)  | <input type="radio"/> PÈRE <input type="radio"/> MÈRE       |      |       |      |                       |  |  |                      |  |  |                      |  |  |
| TÉLÉPHONE (BUREAU OU URGENCE)  |   |      |       |      |                       |  |  |                      |  |  |                      |  |  |
| COURRIEL   |   |      |       |      |                       |  |  |                      |  |  |                      |  |  |
| <p>À COMPLÉTER POUR RECEVOIR UN REÇU D'IMPÔT - RELEVÉ 24<br/>(CAMPS DE JOUR ET ATELIERS VIENS JOUER ET MINI VIENS JOUER SEULEMENT)</p>   |   |      |       |      |                       |  |  |                      |  |  |                      |  |  |
| N <sup>o</sup> D'ASSURANCE SOCIALE (PERSONNE QUI PAIE LES FRAIS)   |   |      |       |      |                       |  |  |                      |  |  |                      |  |  |
| NOM  | PRÉNOM  |      |       |      |                       |  |  |                      |  |  |                      |  |  |
| ADRESSE, SI DIFFÉRENTE DE L'ENFANT   |   |      |       |      |                       |  |  |                      |  |  |                      |  |  |
| ARRONDISSEMENT   | CODE POSTAL   |      |       |      |                       |  |  |                      |  |  |                      |  |  |

## FORMULAIRE D'INSCRIPTION - ACTIVITÉS CODÉES

UN CHÈQUE PAR PERSONNE PAR ACTIVITÉ SINON L'INSCRIPTION NE SERA PAS TRAITÉE EN PRIORITÉ

| ACTIVITÉ   |   |      |       |      |                       |  |  |                      |  |  |                      |  |  |
|--|---|------|-------|------|-----------------------|--|--|----------------------|--|--|----------------------|--|--|
| NIVEAU (SI INDIQUÉ)  | COÛT  |      |       |      |                       |  |  |                      |  |  |                      |  |  |
| <table border="1"> <thead> <tr> <th>JOUR</th> <th>HEURE</th> <th>CODE</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1<sup>er</sup> CHOIX</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>2<sup>e</sup> CHOIX</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>3<sup>e</sup> CHOIX</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table> |   | JOUR | HEURE | CODE | 1 <sup>er</sup> CHOIX |  |  | 2 <sup>e</sup> CHOIX |  |  | 3 <sup>e</sup> CHOIX |  |  |
| JOUR   | HEURE   | CODE |       |      |                       |  |  |                      |  |  |                      |  |  |
| 1 <sup>er</sup> CHOIX  |   |      |       |      |                       |  |  |                      |  |  |                      |  |  |
| 2 <sup>e</sup> CHOIX   |   |      |       |      |                       |  |  |                      |  |  |                      |  |  |
| 3 <sup>e</sup> CHOIX   |   |      |       |      |                       |  |  |                      |  |  |                      |  |  |
| N <sup>o</sup> DE LA CARTE-LOISIRS   |   |      |       |      |                       |  |  |                      |  |  |                      |  |  |
| DATE D'EXPIRATION (ANNÉE/MOIS)   |   |      |       |      |                       |  |  |                      |  |  |                      |  |  |
| DATE DE NAISSANCE (ANNÉE/MOIS/JOUR)  |   |      |       |      |                       |  |  |                      |  |  |                      |  |  |
| NOM  | PRÉNOM SEXE <input type="radio"/> F <input type="radio"/> M |      |       |      |                       |  |  |                      |  |  |                      |  |  |
| ADRESSE  | APP.  |      |       |      |                       |  |  |                      |  |  |                      |  |  |
| ARRONDISSEMENT   | CODE POSTAL   |      |       |      |                       |  |  |                      |  |  |                      |  |  |
| TÉLÉPHONE (RÉSIDENTE)  | <input type="radio"/> PÈRE <input type="radio"/> MÈRE       |      |       |      |                       |  |  |                      |  |  |                      |  |  |
| TÉLÉPHONE (BUREAU OU URGENCE)  |   |      |       |      |                       |  |  |                      |  |  |                      |  |  |
| COURRIEL   |   |      |       |      |                       |  |  |                      |  |  |                      |  |  |
| <p>À COMPLÉTER POUR RECEVOIR UN REÇU D'IMPÔT - RELEVÉ 24<br/>(CAMPS DE JOUR ET ATELIERS VIENS JOUER ET MINI VIENS JOUER SEULEMENT)</p>   |   |      |       |      |                       |  |  |                      |  |  |                      |  |  |
| N <sup>o</sup> D'ASSURANCE SOCIALE (PERSONNE QUI PAIE LES FRAIS)   |   |      |       |      |                       |  |  |                      |  |  |                      |  |  |
| NOM  | PRÉNOM  |      |       |      |                       |  |  |                      |  |  |                      |  |  |
| ADRESSE, SI DIFFÉRENTE DE L'ENFANT   |   |      |       |      |                       |  |  |                      |  |  |                      |  |  |
| ARRONDISSEMENT   | CODE POSTAL   |      |       |      |                       |  |  |                      |  |  |                      |  |  |

## FORMULAIRE D'INSCRIPTION – SKI ALPIN OU PLANCHE À NEIGE

SKI ALPIN  PLANCHE À NEIGE

|                            |   |
|----------------------------|---|
| NUMÉRO DE LA CARTE-LOISIRS | TÉLÉPHONE – MAISON                            |
| PRÉNOM DU PARTICIPANT      | NOM DU PARENT                                 |
| NOM DU PARTICIPANT         | TÉLÉPHONE – BUREAU                            |
| ÂGE                        | DERNIER NIVEAU STEP COMPLÉTÉ (PLANCHE OU SKI) |

LE CASQUE EST OBLIGATOIRE POUR LA PLANCHE À NEIGE ET FORTEMENT RECOMMANDÉ POUR LES SKIEURS.

### FORFAIT ENFANT – 8 SAMEDIS (SKI OU PLANCHE À NEIGE)

|   | RÉSIDENT AVEC CARTE-LOISIRS RÉSIDENT | RÉSIDENT SANS CARTE-LOISIRS RÉSIDENT | RÉSIDENT AVEC CARTE-LOISIRS RÉSIDENT | RÉSIDENT SANS CARTE-LOISIRS RÉSIDENT | RÉSIDENT AVEC CARTE-LOISIRS RÉSIDENT | RÉSIDENT SANS CARTE-LOISIRS RÉSIDENT | TOTAL |
|---|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|-------|
|   | 1 <sup>er</sup> ENFANT               |                                      | 2 <sup>e</sup> ENFANT                |                                      | 3 <sup>e</sup> ENFANT                |                                      |       |
| COURS (JOURNÉE COMPLÈTE) ET BILLET DE REMONTÉE (6 À 17 ANS)   | 335 \$                               | 385 \$                               | 315 \$                               | 365 \$                               | 295 \$                               | 345 \$                               |       |
| TRANSPORT ET BILLET DE REMONTÉE (12 À 17 ANS)   | 350 \$                               | 400 \$                               | 330 \$                               | 380 \$                               | 310 \$                               | 360 \$                               |       |
| COURS (JOURNÉE COMPLÈTE) TRANSPORT ET BILLET DE REMONTÉE (6 À 17 ANS)   | 510 \$                               | 560 \$                               | 490 \$                               | 540 \$                               | 470 \$                               | 520 \$                               |       |
| FORFAIT AVEC PASSEPORT DES NEIGES (ÉLÈVE DE 4 <sup>e</sup> ET 5 <sup>e</sup> ANNÉE) COURS (JOURNÉE COMPLÈTE) ET TRANSPORT <a href="http://WWW.PASSEPORTDESNEIGES.CA">WWW.PASSEPORTDESNEIGES.CA</a> LE PARENT DOIT ÊTRE PRÉSENT ET FAIRE LA CUEILLETTE DU BILLET | 335 \$                               |                                      |                                      |                                      |                                      |                                      |       |
| FORFAIT AVEC PASSEPORT DES NEIGES (ÉLÈVE DE 5 <sup>e</sup> ANNÉE) COURS (JOURNÉE COMPLÈTE) SEULEMENT  | 160 \$                               |                                      |                                      |                                      |                                      |                                      |       |

### FREE SKI (DÉVELOPPEMENT DES HABILITÉS TECHNIQUES DANS LE PARC À NEIGE) 14 ANS ET PLUS - PRÉALABLE : STEP 6 COMPLÉTÉ

CASQUE OBLIGATOIRE

|   |        |        |        |        |        |        |
|---|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| COURS (JOURNÉE COMPLÈTE) ET BILLET DE REMONTÉE            | 335 \$ | 385 \$ | 315 \$ | 365 \$ | 295 \$ | 345 \$ |
| COURS (JOURNÉE COMPLÈTE), TRANSPORT ET BILLET DE REMONTÉE | 510 \$ | 560 \$ | 490 \$ | 540 \$ | 470 \$ | 520 \$ |

### FORFAIT ADULTE – 8 SAMEDIS (SKI SEULEMENT)

|  |        |        |
|--|--------|--------|
| DEMI-JOURNÉE DE COURS ET BILLET DE REMONTÉE (PERFECTIONNEMENT ADULTE) PRÉALABLE : STEP 4 COMPLÉTÉ            | 355 \$ | 405 \$ |
| TRANSPORT ET BILLET DE REMONTÉE  | 405 \$ | 455 \$ |
| DEMI-JOURNÉE DE COURS, TRANSPORT ET BILLET DE REMONTÉE (PERFECTIONNEMENT ADULTE) PRÉALABLE : STEP 4 COMPLÉTÉ | 530 \$ | 580 \$ |

### SORTIES À LA CARTE

LES PARTICIPANTS DOIVENT SE PRÉSENTER AVEC LEUR REÇU AU CHALET DE SKI OU À L'AUTOBUS

| INSCRIPTION À PARTIR DU 1 <sup>er</sup> DÉCEMBRE 2009 POUR L'OPTION TRANSPORT ET REMONTÉE (12 À 17 ANS) |                    | TRANSPORT ET REMONTÉE (12 À 17 ANS) | TRANSPORT ET REMONTÉE (12 À 17 ANS) |
|---|--------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
|   |                    | AVEC CARTE-LOISIRS                  | SANS CARTE-LOISIRS                  |
| 9 JANVIER 2010  | MONT HABITANT      | 50 \$                               | 67 \$                               |
| 16 JANVIER 2010   | MONT GABRIEL       | 50 \$                               | 67 \$                               |
| 23 JANVIER 2010   | MONT OLYMPIA       | 50 \$                               | 67 \$                               |
| 30 JANVIER 2010   | MONT MORIN HEIGHTS | 50 \$                               | 67 \$                               |
| 6 FÉVRIER 2010  | MONT GARCEAU       | 50 \$                               | 67 \$                               |
| 13 FÉVRIER 2010   | MONT BLANC         | 50 \$                               | 67 \$                               |
| 20 FÉVRIER 2010   | MONT GABRIEL       | 50 \$                               | 67 \$                               |
| 27 FÉVRIER 2010   | MONT MORIN HEIGHTS | 50 \$                               | 67 \$                               |

DES BILLETS DE REMONTÉE POUR ADULTES SONT OFFERTS AU PRIX DE GROUPE POUR LES PARENTS DONT LES ENFANTS SONT INSCRITS AU PROGRAMME. VEUILLEZ VOUS ADRESSER AU DIRECTEUR DE L'ÉCOLE DE SKI LE MATIN MÊME À LA STATION DE SKI (ENTRE 20 \$ ET 30 \$).

## ACTIVITÉS

## CLIENTÈLE

## HORAIRES

## DATES

COÛTS  
Avec carte résident    Sans carte résident ou avec carte non-résident

## REMARQUES

## Section loisirs

## ASSOCIATION DES ARTISTES

L'Association des artistes de Saint-Laurent regroupe une soixantaine d'artistes peintres. La sélection des nouveaux membres a lieu en août. Renseignements : Nick Bogdanos au 514 626-2606.

## ATELIERS CULTURELS

## ADULTES

Lieux : Centre des loisirs sauf indication contraire. Inscriptions : Poster ou déposer au Centre des loisirs le formulaire d'inscription (page 14) complété avant le 4 septembre. UNE FACTURE VOUS SERA POSTÉE. LE PAIEMENT DEVRA ÊTRE EFFECTUÉ AU CENTRE DES LOISIRS DÈS LA RÉCEPTION DE LA FACTURE OU D'ICI LE DÉBUT DE L'ACTIVITÉ. Inscriptions traitées par journée d'arrivée. AUCUNE PLACE ASSURÉE. Si places disponibles, il sera possible de s'inscrire en personne au Centre des loisirs dès le 8 septembre ou le 7 décembre pour la session hiver selon l'horaire de la carte-loisirs. Session hiver 2010 : horaire des cours disponible au Centre des loisirs en novembre.

Les participants devront se procurer à leurs frais du matériel pour certains ateliers.

|                                    |          |                       |                  |        |        |  |
|------------------------------------|----------|-----------------------|------------------|--------|--------|--|
| Aquarelle I                        | 18 ans + | Lun 13 h à 15 h 30    | 21 sept au 7 déc | 122 \$ | 162 \$ | Sandra Grégoire / CODE : AQUARELI-11   |
| Aquarelle I                        | 18 ans + | Lun 19 h à 21 h 30    | 21 sept au 7 déc | 122 \$ | 162 \$ | Sandra Grégoire / CODE : AQUARELI-12   |
| Aquarelle II - III                 | 18 ans + | Mer 19 h à 21 h 30    | 23 sept au 2 déc | 122 \$ | 162 \$ | Sandra Grégoire / CODE : AQUARELII-32  |
| Aquarelle II - III                 | 18 ans + | Mer 9 h 30 à 12 h     | 23 sept au 2 déc | 122 \$ | 162 \$ | Sandra Grégoire / CODE : AQUARELII-31  |
| Aquarelle II - III                 | 18 ans + | Mer 13 h à 15 h 30    | 23 sept au 2 déc | 122 \$ | 162 \$ | Sandra Grégoire / CODE : AQUARELIII-32 |
| Aquarelle III                      | 18 ans + | Mar 13 h à 15 h 30    | 22 sept au 1 déc | 122 \$ | 162 \$ | Sandra Grégoire / CODE : AQUARELIII-21 |
| Aquarelle III                      | 18 ans + | Mar 19 h à 21 h 30    | 22 sept au 1 déc | 122 \$ | 162 \$ | Sandra Grégoire / CODE : AQUARELIII-22 |
| Baladi I (anglais) débutant        | 18 ans + | Jeu 12 h 30 à 13 h 30 | 24 sept au 3 déc | 109 \$ | 145 \$ | Lala Hakim / CODE : BALADII-41         |
| Baladi I (anglais) débutant        | 18 ans + | Jeu 13 h 30 à 14 h 30 | 24 sept au 3 déc | 109 \$ | 145 \$ | Lala Hakim / CODE : BALADII-42         |
| Baladi I (anglais) débutant        | 18 ans + | Mar 19 h 45 à 20 h 45 | 22 sept au 1 déc | 109 \$ | 145 \$ | Lala Hakim / CODE : BALADII-23         |
| Baladi I (anglais) intermédiaire   | 18 ans + | Mar 17 h 45 à 18 h 45 | 22 sept au 1 déc | 109 \$ | 145 \$ | Lala Hakim / CODE : BALADIII-21        |
| Baladi II (anglais) intermédiaire  | 18 ans + | Mar 18 h 45 à 19 h 45 | 22 sept au 1 déc | 109 \$ | 145 \$ | Lala Hakim / CODE : BALADIII-22        |
| Calligraphie                       | 18 ans + | Lun 13 h à 15 h 30    | 21 sept au 7 déc | 109 \$ | 145 \$ | Réal Collerette / CODE : CALLIGRAPH-11 |
| Calligraphie                       | 18 ans + | Lun 19 h à 21 h 30    | 21 sept au 7 déc | 109 \$ | 145 \$ | Réal Collerette / CODE : CALLIGRAPH-12 |
| Couture                            | 18 ans + | Mar 9 h 30 à 12 h     | 22 sept au 1 déc | 109 \$ | 145 \$ | Gaétane Nicol / CODE : COUTURE-21      |
| Couture                            | 18 ans + | Mer 19 h 30 à 22 h    | 23 sept au 2 déc | 109 \$ | 145 \$ | Gaétane Nicol / CODE : COUTURE-32      |
| Couture                            | 18 ans + | Sam 9 h 30 à 12 h     | 26 sept au 5 déc | 109 \$ | 145 \$ | Gaétane Nicol / CODE : COUTURE-61      |
| Crochet - tricot                   | 18 ans + | Mar 13 h 30 à 16 h    | 22 sept au 1 déc | 109 \$ | 145 \$ | Lucie Carmel / CODE : CROCHET-21       |
| Crochet - tricot                   | 18 ans + | Jeu 19 h à 21 h 30    | 24 sept au 3 déc | 109 \$ | 145 \$ | Lucie Carmel / CODE : CROCHET-41       |
| Découpage 3D                       | 18 ans + | Lun 19 h à 21 h 30    | 21 sept au 7 déc | 109 \$ | 145 \$ | Bella Green / CODE : DECOU3D-11        |
| Dessin et peinture à l'acrylique I | 18 ans + | Lun 19 h à 21 h 30    | 21 sept au 7 déc | 122 \$ | 162 \$ | Svetla Velikova / CODE : DESOBS-12     |
| Dessin d'observation I et II       | 18 ans + | Lun 9 h 30 à 12 h     | 21 sept au 7 déc | 122 \$ | 162 \$ | Svetla Velikova / CODE : DESOBS-11     |

|  |          |                    |                   |        |        |   |
|--|----------|--------------------|-------------------|--------|--------|---|
| Dessin et modelage II / Modèles vivants          | 18 ans + | Lun 13 h à 15 h 30 | 21 sept au 7 déc  | 122 \$ | 162 \$ | Svetla Velikova / CODE : DESOBSII-11 Frais supplémentaires pour modèle                      |
| Dessin et modelage II / Modèles vivants          | 18 ans + | Mer 19 h à 21 h 30 | 23 sept au 2 déc  | 122 \$ | 162 \$ | Svetla Velikova / CODE : DESOBSII-31 Frais supplémentaires pour modèle                      |
| Paysages à l'acrylique I                         | 18 ans + | Mer 9 h 30 à 12 h  | 23 sept au 2 déc  | 122 \$ | 162 \$ | Svetla Velikova / CODE : PAYSAGE-31   |
| Dessin et peinture à l'acrylique I               | 18 ans + | Dim 13 h à 15 h 30 | 27 sept au 6 déc  | 122 \$ | 162 \$ | Svetla Velikova / CODE : DESACR-71  |
| Enluminure                                       | 18 ans + | Dim 9 h à 16 h     | 8 et 15 nov       | 51 \$  | 68 \$  | Réal Colletterte / CODE : ENLUMINU-71   |
| Enfilage de perles I                             | 18 ans + | Mer 13 h à 15 h 30 | 23 sept au 11 nov | 79 \$  | 105 \$ | Sandra-Misie Loukil / CODE : PERLES-31  |
| Enfilage de perles I                             | 18 ans + | Mer 19 h à 21 h 30 | 23 sept au 11 nov | 79 \$  | 105 \$ | Sandra-Misie Loukil / CODE : PERLES-32  |
| Enfilage de perles I                             | 18 ans + | Dim 13 h à 15 h 30 | 27 sept au 8 nov  | 79 \$  | 105 \$ | Sandra-Misie Loukil / CODE : PERLES-71  |
| Enfilage de perles II                            | 18 ans + | Jeu 13 h à 15 h 30 | 24 sept au 12 nov | 79 \$  | 105 \$ | Sandra-Misie Loukil / CODE : PERLESII-41  |
| Enfilage de perles II                            | 18 ans + | Jeu 19 h à 21 h 30 | 24 sept au 12 nov | 79 \$  | 105 \$ | Sandra-Misie Loukil / CODE : PERLESII-42  |
| Icônes (Détrempe à l'œuf)                        | 18 ans + | Mar 19 h à 21 h 30 | 22 sept au 1 déc  | 122 \$ | 162 \$ | Svetla Velikova / CODE : ICONES-21  |
| Icônes (Détrempe à l'œuf)                        | 18 ans + | Jeu 9 h 30 à 12 h  | 24 sept au 3 déc  | 122 \$ | 162 \$ | Svetla Velikova / CODE : ICONES-41  |
| Icônes (Détrempe à l'œuf) encaustique            | 18 ans + | Jeu 13 h à 15 h 30 | 24 sept au 3 déc  | 122 \$ | 162 \$ | Svetla Velikova / CODE : ICONES-42  |
| Peinture à l'huile I                             | 18 ans + | Lun 13 h 30 à 16 h | 21 sept au 7 déc  | 122 \$ | 162 \$ | Maurice D'Amour / CODE : HUILLEI-11   |
| Peinture à l'huile I                             | 18 ans + | Lun 19 h à 21 h 30 | 21 sept au 7 déc  | 122 \$ | 162 \$ | Maurice D'Amour / CODE : HUILLEI-12   |
| Peinture à l'huile II et III                     | 18 ans + | Sam 13 h à 15 h 30 | 26 sept au 5 déc  | 122 \$ | 162 \$ | Maurice D'Amour / CODE : HUILLEII-61  |
| Peinture à l'huile III                           | 18 ans + | Mar 13 h 30 à 16 h | 22 sept au 1 déc  | 122 \$ | 162 \$ | Maurice D'Amour / CODE : HUILLEIII-21   |
| Peinture à l'huile III                           | 18 ans + | Mar 19 h 30 à 22 h | 22 sept au 1 déc  | 122 \$ | 162 \$ | Maurice D'Amour / CODE : HUILLEIII-22   |
| Peinture à l'huile III                           | 18 ans + | Mer 9 h 30 à 12 h  | 23 sept au 2 déc  | 122 \$ | 162 \$ | Maurice D'Amour / CODE : HUILLEIII-31   |
| Peinture à l'huile III                           | 18 ans + | Mer 13 h 30 à 16 h | 23 sept au 2 déc  | 122 \$ | 162 \$ | Maurice D'Amour / CODE : HUILLEIII-32   |
| Peinture à l'huile III                           | 18 ans + | Sam 9 h 30 à 12 h  | 26 sept au 5 déc  | 122 \$ | 162 \$ | Maurice D'Amour / CODE : HUILLEIII-61   |
| Peinture contemporaine                           | 18 ans + | Ven 9 h 30 à 12 h  | 25 sept au 4 déc  | 122 \$ | 162 \$ | Svetla Velikova / CODE : PEINTCONT-51   |
| Photographie numérique – prise de vue (français) | 18 ans + | Mar 13 h 30 à 16 h | 22 sept au 20 oct | 51 \$  | 68 \$  | Serge Froment / CODE : PHOTO-21 / Apporter une caméra numérique. Une sortie extérieure.     |
| Photographie numérique – prise de vue (français) | 18 ans + | Mar 19 h à 21 h 30 | 22 sept au 20 oct | 51 \$  | 68 \$  | Jean-Luc Laporte / CODE : PHOTO-22 / Apporter une caméra numérique. Une sortie extérieure.  |
| Photographie numérique – prise de vue (anglais)  | 18 ans + | Mar 19 h à 21 h 30 | 27 oct au 24 nov  | 51 \$  | 68 \$  | Jean-Luc Laporte / CODE : PHOTOA-22 / Apporter une caméra numérique. Une sortie extérieure. |
| PhotoShop lightroom (français)                   | 18 ans + | Mar 13 h 30 à 16 h | 27 oct au 24 nov  | 51 \$  | 68 \$  | Serge Froment / CODE : PHOTOSHOP-21 / Apporter une caméra numérique.                        |
| PhotoShop lightroom (français)                   | 18 ans + | Mar 19 h à 21 h 30 | 27 oct au 24 nov  | 51 \$  | 68 \$  | Serge Froment / CODE : PHOTOSHOP-22 / Apporter une caméra numérique.                        |
| Poterie, façonnage, tournage, céramique          | 18 ans + | Lun 13 h 30 à 16 h | 21 sept au 7 déc  | 122 \$ | 162 \$ | Francine Gauthier / CODE : FACTOUR-11   |
| Poterie, façonnage, tournage, céramique          | 18 ans + | Lun 19 h à 21 h 30 | 21 sept au 7 déc  | 122 \$ | 162 \$ | Francine Gauthier / CODE : FACTOUR-12   |
| Poterie, façonnage, tournage, céramique          | 18 ans + | Mer 13 h 30 à 16 h | 23 sept au 2 déc  | 122 \$ | 162 \$ | Francine Gauthier / CODE : FACTOUR-31   |
| Poterie, façonnage, tournage, céramique          | 18 ans + | Mer 19 h à 21 h 30 | 23 sept au 2 déc  | 122 \$ | 162 \$ | Francine Gauthier / CODE : FACTOUR-32   |
| Poterie, façonnage, tournage, céramique          | 18 ans + | Sam 9 h 30 à 12 h  | 26 sept au 5 déc  | 122 \$ | 162 \$ | Francine Gauthier / CODE : FACTOUR-61   |
| Sculpture sur bois                               | 18 ans + | Mar 13 h 30 à 16 h | 29 sept au 8 déc  | 109 \$ | 145 \$ | Rémi Richard / CODE : SCULPBOIS-21  |

| ACTIVITÉS                                     | CLIENTÈLE | HORAIRES              | DATES            | COÛTS   |   | REMARQUES                           |
|---|-----------|-----------------------|------------------|---|---|-------------------------------------|
|   |           |                       |                  | Avec carte résident   | Sans carte résident ou avec carte non-résident                          |                                     |
| Sculpture sur bois                            | 18 ans +  | Mar 19 h à 21 h 30    | 29 sept au 8 déc | 109 \$  | 145 \$  | Rémi Richard / CODE : SCULPBOIS-22  |
| Sculpture sur pierre (modelage 3D, argile)    | 18 ans +  | Mer 9 h 30 à 12 h     | 23 sept au 2 déc | 109 \$  | 145 \$  | Vasil Nikov / CODE : SCULPTPIER-31  |
| Sculpture sur pierre (réalisation sur pierre) | 18 ans +  | Mer 13 h 30 à 16 h    | 23 sept au 2 déc | 109 \$  | 145 \$  | Vasil Nikov / CODE : SCULPTPIER-32  |
| Sculpture sur pierre (dessin et composition)  | 18 ans +  | Mer 19 h à 21 h 30    | 23 sept au 2 déc | 109 \$  | 145 \$  | Vasil Nikov / CODE : SCULPTPIER-33  |
| Vitrail et mosaïque                           | 18 ans +  | Lun 13 h 30 à 16 h    | 21 sept au 7 déc | 122 \$  | 162 \$  | Érik Lebeau / CODE : VITRAIL-11     |
| Vitrail et mosaïque                           | 18 ans +  | Lun 19 h à 21 h 30    | 21 sept au 7 déc | 122 \$  | 162 \$  | Érik Lebeau / CODE : VITRAIL-12     |
| Vitrail et mosaïque                           | 18 ans +  | Mar 19 h à 21 h 30    | 22 sept au 1 déc | 122 \$  | 162 \$  | Erik Lebeau / CODE : VITRAIL-21     |
| Vitrail et mosaïque                           | 18 ans +  | Jeu 9 h 15 à 11 h 45  | 24 sept au 3 déc | 122 \$  | 162 \$  | Érik Lebeau / CODE : VITRAIL-41     |
| Vitrail et mosaïque                           | 18 ans +  | Ven 19 h à 21 h 30    | 25 sept au 4 déc | 122 \$  | 162 \$  | Érik Lebeau / CODE : VITRAIL-51     |
| Yoga (Hatha) - bilingue                       | 18 ans +  | Mar 13 h à 14 h 30    | 22 sept au 1 déc | 1 fois / sem : 109 \$<br>2 fois / sem : 155 \$<br>3 fois / sem : 232 \$ | 1 fois / sem : 145 \$<br>2 fois / sem : 205 \$<br>3 fois / sem : 282 \$ | Antoine Tinawi / CODE : YOGAF-21    |
| Yoga (Hatha) – bilingue                       | 18 ans +  | Jeu 13 h à 14 h 30    | 24 sept au 3 déc | 1 fois / sem : 109 \$<br>2 fois / sem : 155 \$<br>3 fois / sem : 232 \$ | 1 fois / sem : 145 \$<br>2 fois / sem : 205 \$<br>3 fois / sem : 282 \$ | Antoine Tinawi / CODE : YOGAF-41    |
| Yoga (Hatha) I - bilingue                     | 18 ans +  | Lun 20 h 05 à 21 h 30 | 21 sept au 7 déc | 1 fois / sem : 109 \$<br>2 fois / sem : 155 \$<br>3 fois / sem : 232 \$ | 1 fois / sem : 145 \$<br>2 fois / sem : 205 \$<br>3 fois / sem : 282 \$ | Antoine Tinawi / CODE : YOGAI-11    |
| Yoga (Hatha) I - bilingue                     | 18 ans +  | Mer 20 h 05 à 21 h 30 | 23 sept au 2 déc | 1 fois / sem : 109 \$<br>2 fois / sem : 155 \$<br>3 fois / sem : 232 \$ | 1 fois / sem : 145 \$<br>2 fois / sem : 205 \$<br>3 fois / sem : 282 \$ | Antoine Tinawi / CODE : YOGAI-31    |
| Yoga (Hatha) II - bilingue                    | 18 ans +  | Lun 18 h 30 à 19 h 55 | 21 sept au 7 déc | 1 fois / sem : 109 \$<br>2 fois / sem : 155 \$<br>3 fois / sem : 232 \$ | 1 fois / sem : 145 \$<br>2 fois / sem : 205 \$<br>3 fois / sem : 282 \$ | Antoine Tinawi / CODE : YOGAII-11   |
| Yoga (Hatha) II - bilingue                    | 18 ans +  | Mer 18 h 30 à 19 h 55 | 23 sept au 2 déc | 1 fois / sem : 109 \$<br>2 fois / sem : 155 \$<br>3 fois / sem : 232 \$ | 1 fois / sem : 145 \$<br>2 fois / sem : 205 \$<br>3 fois / sem : 282 \$ | Antoine Tinawi / CODE : YOGAII-31   |
| Yoga (Hatha) pause-midi                       | 18 ans +  | Mer 12 h 05 à 12 h 55 | 23 sept au 2 déc | 1 fois / sem : 55 \$  | 1 fois / sem : 73 \$  | Antoine Tinawi / CODE : YOGAMIDI-21 |

**JEUNESSE ET FAMILIAUX**

Lieu : Centre des loisirs. Inscriptions : Poster ou déposer au Centre des loisirs le formulaire d'inscription (page 14) complété et accompagné d'un chèque à l'ordre de Ville de Montréal – Saint-Laurent. Inscriptions traitées par journée d'arrivée du 24 au 28 août pour la session automne et du 31 novembre au 4 décembre pour la session hiver. AUCUNE PLACE ASSURÉE. Si places disponibles, il sera possible de s'inscrire en personne au Centre des loisirs dès le 1<sup>er</sup> septembre ou le 7 décembre pour la session hiver. Les horaires de la session hiver 2010 sont sujets à changement.

|   |             |                 |                                       |       |       |   |
|---|-------------|-----------------|---------------------------------------|-------|-------|---|
| Bande dessinée                                  | 6 à 8 ans   | Sam 10 h à 12 h | 26 sept au 5 déc<br>23 janv au 10 avr | 48 \$ | 64 \$ | Pierre Bourgouin / CODE : BD6-10-61   |
| Bande dessinée                                  | 9 à 12 ans  | Sam 13 h à 15 h | 26 sept au 5 déc<br>23 janv au 10 avr | 48 \$ | 64 \$ | Pierre Bourgouin / CODE : BD6-10-62   |
| Caricatures et personnages                      | 12 à 17 ans | Ven 19 h à 21 h | 25 sept au 4 déc<br>22 janv au 9 avr  | 48 \$ | 64 \$ | Pierre Bourgouin / CODE : CARICA1217-51   |
| Couture   | 13 à 17 ans | Ven 19 h à 21 h | 25 sept au 4 déc<br>22 janv au 9 avr  | 48 \$ | 64 \$ | Gaétane Nicol / CODE : COUTURE1317-51   |
| Cuisine   | 13 à 17 ans | Ven 19 h à 21 h | 25 sept au 4 déc<br>22 janv au 9 avr  | 48 \$ | 64 \$ | Mariette Cadieux / CODE : CUISINE1317-51  |
| Dessin, poterie, façonnage                      | 6 à 13 ans  | Sam 13 h à 15 h | 26 sept au 5 déc<br>23 janv au 10 avr | 48 \$ | 64 \$ | Francine Gauthier / CODE : DESFAC6-13-61  |
| Dessin et peinture - atelier familial           | 6 à 10 ans  | Sam 10 h à 12 h | 26 sept au 5 déc<br>23 janv au 10 avr | 48 \$ | 64 \$ | Carolle Dubuc / CODE : DESFAM-61 / Un adulte doit accompagner l'enfant en tout temps.         |
| Dessin et peinture                              | 6 à 8 ans   | Dim 10 h à 12 h | 27 janv au 6 avr<br>22 janv au 9 avr  | 48 \$ | 64 \$ | Carolle Dubuc / CODE : DES-P6-8-71  |
| Dessin et peinture                              | 9 à 12 ans  | Dim 13 h à 15 h | 27 janv au 6 avr<br>22 janv au 9 avr  | 48 \$ | 64 \$ | Carolle Dubuc / CODE : DES-P9-12-71   |
| Échecs niveau 1                                 | 6 à 13 ans  | Sam 13 h à 14 h | 26 sept au 5 déc<br>23 janv au 10 avr | 24 \$ | 32 \$ | Raouf Sekki / CODE : ECHEC6-13-61   |
| Échecs niveau 2                                 | 6 à 13 ans  | Sam 14 h à 15 h | 26 sept au 5 déc<br>23 janv au 10 avr | 24 \$ | 32 \$ | Raouf Sekki / CODE : ECHEC6-13-62   |
| Échecs niveau 3                                 | 6 à 13 ans  | Sam 15 h à 16 h | 26 sept au 5 déc<br>23 janv au 10 avr | 24 \$ | 32 \$ | Raouf Sekki / CODE : ECHEC6-13-63   |
| Peinture à l'acrylique                          | 10 à 14 ans | Ven 19 h à 21 h | 25 sept au 4 déc<br>22 janv au 9 avr  | 48 \$ | 64 \$ | Carolle Dubuc / CODE : ACRYL10-14-51  |
| Peinture à l'acrylique                          | 10 à 14 ans | Sam 13 h à 15 h | 26 sept au 5 déc<br>23 janv au 10 avr | 48 \$ | 64 \$ | Carolle Dubuc / CODE : ACRYL10-14-61  |
| Peinture à l'huile                              | 13 à 17 ans | Ven 19 h à 21 h | 25 sept au 4 déc<br>22 janv au 9 avr  | 48 \$ | 64 \$ | Maurice D'Amour / CODE : HUILE1317-51   |
| Petits marmitons                                | 7 à 12 ans  | Sam 10 h à 12 h | 26 sept au 5 déc<br>23 janv au 10 avr | 48 \$ | 64 \$ | Mariette Cadieux / CODE : MARMITON1-61  |
| Petits marmitons                                | 7 à 12 ans  | Sam 13 h à 15 h | 26 sept au 5 déc<br>23 janv au 10 avr | 48 \$ | 64 \$ | Mariette Cadieux / CODE : MARMITON2-61  |
| Poterie, façonnage, tournage - atelier familial | 6 à 13 ans  | Dim 10 h à 12 h | 27 sept au 6 déc<br>24 janv au 11 avr | 48 \$ | 64 \$ | Francine Gauthier / CODE : FACONN-FAM-71 / Un adulte doit accompagner l'enfant en tout temps. |

| ACTIVITÉS                    | CLIENTÈLE   | HORAIRES           | DATES                                 | COÛTS               |  | REMARQUES  |
|------------------------------|-------------|--------------------|---------------------------------------|---------------------|--|--|
|                              |             |                    |                                       | Avec carte résident | Sans carte résident ou avec carte non-résident |  |
| Poterie, façonnage, tournage | 6 à 13 ans  | Dim 13 h à 15 h    | 27 sept au 6 déc<br>24 janv au 11 avr | 48 \$               | 64 \$  | Francine Gauthier / CODE : FACTOU6-13-71             |
| Poterie, façonnage, tournage | 10 à 14 ans | Ven 19 h à 21 h    | 25 sept au 4 déc<br>22 janv au 9 avr  | 48 \$               | 64 \$  | Francine Gauthier / CODE : FACTOU1014-51             |
| Théâtre                      | 9 à 13 ans  | Dim 13 h à 15 h    | 27 sept au 6 déc<br>24 janv au 11 avr | 48 \$               | 64 \$  | Anne-Maude Fleury / CODE : THEATRE9-13-71            |
| Yoga – bilingue – NOUVEAUTÉ  | 12 à 17 ans | Jeu 19 h à 20 h 30 | 24 sept au 3 déc<br>21 janv au 1 avr  | 48 \$               | 64 \$  | Antoine Tinawi ou Pamela Gooria / CODE : YOGA1317-42 |

**TOUT-PETITS**

Inscriptions en personne au comptoir d'accueil du Centre des loisirs selon l'horaire de la carte-loisirs. AUCUNE PLACE ASSURÉE. L'enfant doit avoir atteint l'âge minimal requis le 30 septembre. Preuve d'âge exigée à l'inscription. Connaissance minimale du français ou de l'anglais requise. Les enfants portant des couches ne pourront être admis aux ateliers sauf Parents-enfants. Programme Parents-enfants : maximum d'un choix d'horaire. Un seul enfant par parent. Programme Mini Viens jouer : maximum d'un choix d'horaire. Programme Viens jouer : maximum de trois choix d'horaire. Lieu : Centre des loisirs.

|                  |              |                     |                   |        |        |                      |
|------------------|--------------|---------------------|-------------------|--------|--------|----------------------|
| Bricolage        | 4 et 5 ans   | Sam 10 h à 12 h     | 19 sept au 29 mai | 165 \$ | 215 \$ | CODE : BRICO4-5-61   |
| Bricolage        | 4 et 5 ans   | Sam 13 h à 15 h     | 19 sept au 29 mai | 165 \$ | 215 \$ | CODE : BRICO4-5-62   |
| Parents-enfants  | 12 à 19 mois | Lun 9 h à 11 h      | 14 sept au 31 mai | 165 \$ | 215 \$ | CODE : PARENT-ENF-11 |
| Parents-enfants  | 12 à 19 mois | Jeu 9 h à 11 h      | 17 sept au 20 mai | 165 \$ | 215 \$ | CODE : PARENT-ENF-41 |
| Parents-enfants  | 20 à 36 mois | Mar 9 h à 11 h      | 15 sept au 18 mai | 165 \$ | 215 \$ | CODE : PARENT-ENF-21 |
| Parents-enfants  | 20 à 36 mois | Mer 9 h à 11 h      | 16 sept au 19 mai | 165 \$ | 215 \$ | CODE : PARENT-ENF-31 |
| Parents-enfants  | 20 à 36 mois | Ven 9 h à 11 h      | 18 sept au 28 mai | 165 \$ | 215 \$ | CODE : PARENT-ENF-51 |
| Parents-enfants  | 20 à 36 mois | Sam 9 h à 11 h      | 19 sept au 29 mai | 165 \$ | 215 \$ | CODE : PARENT-ENF-61 |
| Mini Viens jouer | 3 ans        | Lun, jeu 9 h à 12 h | 14 sept au 27 mai | 341 \$ | 391 \$ | CODE : MINIVJ-11     |
| Mini Viens jouer | 3 ans        | Mer, ven 9 h à 12 h | 16 sept au 4 juin | 341 \$ | 391 \$ | CODE : MINIVJ-31     |
| Mini Viens jouer | 3 ans        | Mar 9 h à 12 h      | 15 sept au 25 mai | 171 \$ | 221 \$ | CODE : MINIVJ-21     |
| Viens jouer      | 3 à 5 ans    | Lun 9 h à 16 h      | 14 sept au 7 juin | 341 \$ | 391 \$ | CODE : VIENSJOUER-11 |
| Viens jouer      | 3 à 5 ans    | Mar 9 h à 16 h      | 15 sept au 25 mai | 341 \$ | 391 \$ | CODE : VIENSJOUER-21 |
| Viens jouer      | 3 à 5 ans    | Mer 9 h à 16 h      | 16 sept au 4 juin | 341 \$ | 391 \$ | CODE : VIENSJOUER-31 |
| Viens jouer      | 3 à 5 ans    | Jeu 9 h à 16 h      | 17 sept au 27 mai | 341 \$ | 391 \$ | CODE : VIENSJOUER-41 |
| Viens jouer      | 3 à 5 ans    | Ven 9 h à 16 h      | 18 sept au 28 mai | 341 \$ | 391 \$ | CODE : VIENSJOUER-51 |

**BRIDGE**

Lieu : Centre des loisirs. Organisé par le Club de bridge. Renseignements : Claude Belliveau 514 332-2770. Inscriptions en personne au Centre des loisirs de 18 h à 20 h : Session automne, le 26 août. Session hiver, le 1<sup>er</sup> décembre.

**AUTOMNE 2009**

|                           |                    |                   |       |        |  |
|---------------------------|--------------------|-------------------|-------|--------|--|
| Cours débutant - français | Lun 19 h à 21 h 45 | 21 sept au 30 nov | 80 \$ | 100 \$ |  |
|---------------------------|--------------------|-------------------|-------|--------|--|

|                                |                       |                    |             |             |
|--------------------------------|-----------------------|--------------------|-------------|-------------|
| Cours débutant - français      | Mer 13 h 15 à 15 h 45 | 23 sept au 25 nov  | 80 \$       | 100 \$      |
| Partie                         | Mer 19 h 30 à 22 h 30 | 2 sept au 16 déc   | 3 \$ / soir | 4 \$ / soir |
| <b>HIVER 2010</b>              |                       |                    |             |             |
| Cours intermédiaire - français | Lun 19 h 15 à 21 h 45 | 25 janv au 29 mars | 80 \$       | 100 \$      |
| Cours intermédiaire - français | Mer 13 h 15 à 15 h 45 | 27 janv au 31 mars | 80 \$       | 100 \$      |
| Partie                         | Mer 19 h 30 à 22 h 30 | 6 janv au 16 juin  | 3 \$ / soir | 4 \$ / soir |

### CAMP DE JOUR HIVERNAL

Lieu : Centre des loisirs. Inscription : Poster ou déposer au Centre des loisirs le formulaire d'inscription (page 14) complété et accompagné d'un chèque à l'ordre de Ville de Montréal – Saint-Laurent. Inscriptions traitées par journée d'arrivée du 31 août au 4 septembre. AUCUNE PLACE ASSURÉE. Si places disponibles, il sera possible de s'inscrire en personne au Centre des loisirs dès le 7 septembre selon l'horaire de la carte-loisirs. Les non-résidents de l'arrondissement pourront s'inscrire à compter du 11 janvier 2010.

|                  |            |   |             |  |  |   |
|------------------|------------|---|-------------|--|--|---|
| Camp de jour     | 6 à 12 ans | Lun au ven 9 h à 16 h                     | 1 au 5 mars | 100 \$ 1 <sup>er</sup> enf<br>90 \$ 2 <sup>e</sup> enf<br>80 \$ 3 <sup>e</sup> enf | 130 \$ 1 <sup>er</sup> enf<br>120 \$ 2 <sup>e</sup> enf<br>110 \$ 3 <sup>e</sup> enf | Au programme : sortie plein air, ateliers thématiques, périodes de jeux collectifs et autres.<br>CODE : CAMPHIVER   |
| Service de garde | 6 à 12 ans | Lun au ven 7 h 15 à 9 h et de 16 h à 18 h | 1 au 5 mars | 25 \$  | 25 \$  | Afin de contrôler les allées et venues des participants, une procédure d'identification du parent est mise en place à l'arrivée et au départ de l'enfant. CODE : GARDEHIVER |

### CERCLE DE FERMÈRES DE SAINT-LAURENT

Lieu : Centre des loisirs. Association vouée aux intérêts des femmes et des familles ainsi qu'à la transmission du patrimoine culturel et artisanal. Abonnement annuel : 21 \$. Renseignements : Réjeanne Houle 514 331-9652 ou Claire Terroux 514 744-1347.

|                       |          |                 |             |                     |                         |          |
|-----------------------|----------|-----------------|-------------|---------------------|-------------------------|----------|
| Atelier d'artisanat   | 14 ans + | Mer 13 h à 16 h | Sept à juin | Gratuit             | Gratuit                 |          |
| Initiation au tissage | 14 ans + | Jeu 19 h à 21 h | Sept à juin | 3 \$ membre / cours | 5 \$ non-membre / cours | 12 cours |

### CHANT CHORAL

Lieu : Centre des loisirs. L'Ensemble vocal de Saint-Laurent est un chœur mixte qui a pour but de contribuer à l'essor de la culture musicale et chorale de l'arrondissement. Paiement à l'ordre de l'Ensemble vocal de Saint-Laurent. Coût annuel de 170 \$ payable en totalité à l'automne ou en deux versements égaux (un à la session automne et l'autre au début de la session hiver). Un montant forfaitaire annuel de 30 \$ pour le matériel d'apprentissage est payable lors de l'inscription à l'automne. Renseignements : 514 341-0702. Répétitions, portes ouvertes et inscriptions en personne : les 3 et 10 septembre au Centre des loisirs.

|                                 |          |                    |                                      |        |        |   |
|---------------------------------|----------|--------------------|--------------------------------------|--------|--------|---|
| Ensemble vocal de Saint-Laurent | 18 ans + | Jeu 19 h 45 à 22 h | 3 sept au 10 déc<br>7 janv au 29 mai | 170 \$ | 220 \$ | Un répertoire varié, une excellente direction musicale et une atmosphère conviviale pour l'apprentissage vous attendent. En plus des répétitions hebdomadaires, les membres doivent être disponibles pour quatre journées intensives de répétition au cours de l'année. |
|---------------------------------|----------|--------------------|--------------------------------------|--------|--------|---|

### DANSE

#### LES AMIS DE LA DANSE

Lieu : Centre des loisirs. Inscriptions en personne au Centre des loisirs, de 18 h à 20 h : Session automne, le 26 août. Session hiver, le 1<sup>er</sup> décembre. Coût approximatif pour les costumes (payable à l'inscription à la session d'hiver) des 3 à 6 ans (45 \$), 7 à 9 ans (45 \$) et adolescents (30 \$ à 45 \$). Possibilité de s'inscrire à plus d'un cours. Renseignements : 514 334-0400.

|                                  |         |                       |   |       |       |
|----------------------------------|---------|-----------------------|---|-------|-------|
| Atelier de danse (hip hop, jazz) | Adultes | Lun 19 h 15 à 20 h 15 | 21 sept au 30 nov<br>25 janv au 29 mars | 60 \$ | 75 \$ |
|----------------------------------|---------|-----------------------|---|-------|-------|

| ACTIVITÉS                     | CLIENTÈLE                                     | HORAIRES                          | DATES  | COÛTS               |  | REMARQUES |
|-------------------------------|---|-----------------------------------|--|---------------------|--|-----------|
|                               |   |                                   |  | Avec carte résident | Sans carte résident ou avec carte non-résident |           |
| Ballet junior                 | 5 et 6 ans                                    | Sam 10 h à 11 h ou<br>11 h à 12 h | 19 sept au 12 déc<br>9 au 23 janv<br>30 janv au 8 mai  | 80 \$               | 105 \$   |           |
|                               | 7 et 8 ans                                    | Sam 11 h à 12 h                   | 19 sept au 12 déc<br>9 au 23 janv<br>30 janv au 8 mai  | 80 \$               | 105 \$   |           |
|                               | 7 à 10 ans                                    | Mar 18 h 15 à<br>19 h 15          | 22 sept au 15 déc<br>12 au 19 janv                     | 80 \$               | 105 \$   |           |
|                               | 9 à 12 ans                                    | Sam 10 h à 11 h                   | 19 sept au 12 déc<br>9 au 23 janv<br>30 janv au 8 mai  | 80 \$               | 105 \$   |           |
|                               | 11 à 14 ans                                   | Mar 19 h 15 à 20 h 15             | 22 sept au 15 déc<br>12 au 19 janv<br>26 janv au 4 mai | 80 \$               | 105 \$   |           |
| Préballer – maman et enfant   | 2 et 3 ans                                    | Vend 10 h 15 à 11 h               | 25 sept au 27 nov<br>27 janv au 26 mars                | 50 \$               | 70 \$  |           |
| Préballer                     | 3 et 4 ans                                    | Ven 9 h 30 à 10 h 15              | 25 sept au 27 nov<br>27 janv au 26 mars                | 50 \$               | 70 \$  |           |
|                               | 3 et 4 ans                                    | Sam 10 h à 11 h ou<br>11 h à 12 h | 19 sept au 12 déc<br>9 au 23 janv<br>30 janv au 8 mai  | 80 \$               | 105 \$   |           |
| Claquettes                    | Adolescents et<br>adultes -<br>intermédiaires | Jeu 20 h 15 à 21 h                | 24 sept au 17 déc<br>14 au 21 janv<br>28 janv au 6 mai | 70 \$               | 95 \$  |           |
|                               | Adultes avancés                               | Mer 18 h 30 à 19 h 30             | 23 sept au 16 déc<br>13 au 20 janv<br>27 janv au 5 mai | 80 \$               | 105 \$   |           |
| Danse duo (ballet et jazz)    | 5 et 6 ans                                    | Sam 9 h à 10 h                    | 19 sept au 12 déc<br>9 au 23 janv<br>30 janv au 8 mai  | 80 \$               | 105 \$   |           |
| Danse duo (ballet et hip-hop) | 5 et 6 ans                                    | Sam 9 h à 10 h                    | 19 sept au 12 déc<br>9 au 23 janv<br>30 janv au 8 mai  | 80 \$               | 105 \$   |           |

|  |  |   |  |  |        |
|--|--|---|--|--|--------|
| Danse trio (hip-hop, jazz et claquettes) | 5 et 6 ans                             | Sam 10 h 30 à 12 h                          | 19 sept au 12 déc<br>9 au 23 janv<br>30 janv au 8 mai  | 120 \$   | 155 \$ |
|  | 7 à 9 ans                              | Sam 9 h à 10 h 30                           | 19 sept au 12 déc<br>9 au 23 janv<br>30 janv au 8 mai  | 120 \$   | 155 \$ |
|  | Adolescents junior –<br>Intermédiaires | Sam 9 h à 11 h                              | 19 sept au 12 déc<br>9 au 23 janv<br>30 janv au 8 mai  | 150 \$   | 190 \$ |
| Danse trio (ballet, jazz et claquettes)  | 5 et 6 ans                             | Sam 9 h à 10 h 30                           | 19 sept au 12 déc<br>9 au 23 janv<br>30 janv au 8 mai  | 120 \$   | 155 \$ |
| Hip-hop                                  | 4 et 5 ans                             | Sam 11 h à 12 h                             | 19 sept au 12 déc<br>9 au 23 janv<br>30 janv au 8 mai  | 80 \$  | 105 \$ |
|  | 5 et 6 ans                             | Sam 9 h à 10 h                              | 19 sept au 12 déc<br>9 au 23 janv<br>30 janv au 8 mai  | 80 \$  | 105 \$ |
|  | 7 à 9 ans                              | Lun 18 h 15 à 19 h 15 ou<br>Sam 9 h à 10 h  | 19 sept au 12 déc<br>9 au 23 janv<br>30 janv au 8 mai  | 80 \$  | 105 \$ |
|  | 8 à 10 ans                             | Mer 17 h 15 à 18 h 15                       | 23 sept au 16 déc<br>13 au 20 janv<br>27 janv au 5 mai | 80 \$  | 105 \$ |
|  | Adolescents junior                     | Ven 18 h 15 à 19 h 15 ou<br>Sam 9 h à 10 h  | 25 sept au 18 déc<br>15 au 22 janv<br>29 janv au 7 mai | 80 \$  | 105 \$ |
|  | Adolescents                            | Ven 19 h 15 à 20 h 15 ou<br>Sam 11 h à 12 h | 25 sept au 18 déc<br>15 au 22 janv<br>29 janv au 7 mai | 80 \$  | 105 \$ |
|  | Adolescents avancés                    | Sam 10 h à 11 h                             | 29 sept au 12 déc<br>9 au 23 janv<br>30 janv au 8 mai  | 80 \$  | 105 \$ |
|  | Hip-hop et jazz                        | Adolescents et<br>adultes I et II           | Jeu 19 h 15 à 20 h 15                                  | 24 sept au 17 déc<br>14 au 21 janv<br>28 janv au 6 mai | 80 \$  |

| ACTIVITÉS                  | CLIENTÈLE                      | HORAIRES              | DATES  | COÛTS               |  | REMARQUES |
|----------------------------|--------------------------------|-----------------------|--|---------------------|--|-----------|
|                            |                                |                       |  | Avec carte résident | Sans carte résident ou avec carte non-résident |           |
|                            | Adolescents et adultes avancés | Jeu 19 h 15 à 20 h 15 | 24 sept au 17 déc<br>14 au 21 janv<br>28 janv au 6 mai | 80 \$               | 105 \$   |           |
|                            | Adultes avancés                | Mer 19 h 30 à 20 h 30 | 23 sept au 16 déc<br>13 au 20 janv<br>27 janv au 5 mai | 80 \$               | 105 \$   |           |
| Hip-hop et « street jazz » | Adolescents junior             | Lun 18 h 15 à 19 h 15 | 21 sept au 14 déc<br>11 au 18 janv<br>25 janv au 3 mai | 80 \$               | 105 \$   |           |
|                            | Adolescents                    | Lun 19 h 15 à 20 h 15 | 21 sept au 14 déc<br>11 au 18 janv<br>25 janv au 3 mai | 80 \$               | 105 \$   |           |
| Hip-hop et danse théâtre   | Adolescents junior             | Jeu 18 h 15 à 19 h 15 | 24 sept au 17 déc<br>14 au 21 janv<br>28 janv au 6 mai | 80 \$               | 105 \$   |           |

### CLUB DE DANSE SOCIALE – LES LAURENTIENS

Lieu : Centre des loisirs. Cours et soirées organisées durant l'année. Danses enseignées : cha-cha, rumba, merengue, tango, salsa, etc. Pratiques gratuites pour les élèves à tous les dimanches de 19 h à 21 h. Horaire modifiable sans préavis. Renseignements : Nadia 450 437-9867, Paul Thomas 450 437-0300. Inscriptions en personne au Centre des loisirs de 18 h à 20 h : Session automne le 26 août et session hiver le 1<sup>er</sup> décembre. Paiement à l'ordre du Club de danse sociale Les Laurentiens (chèque ou comptant).

#### AUTOMNE 2009

|                        |      |                    |                   |        |        |   |
|------------------------|------|--------------------|-------------------|--------|--------|---|
| Débutants              | Tous | Dim 19 h à 20 h 30 | 13 sept au 6 déc  | 115 \$ | 153 \$ | Cha-cha, merengue, tango, rumba, triple swing, salsa                |
| Débutants              | Tous | Mer 20 h 30 à 22 h | 16 sept au 9 déc  | 115 \$ | 153 \$ | Cha-cha, merengue, tango, rumba, triple swing, salsa                |
| 2 <sup>e</sup> session | Tous | Mar 19 h à 20 h 30 | 15 sept au 8 déc  | 115 \$ | 153 \$ | Continuation de la 1 <sup>re</sup> session + valse, fox-trot, samba |
| 3 <sup>e</sup> session | Tous | Jeu 19 h à 20 h 30 | 17 sept au 10 déc | 115 \$ | 153 \$ | Révision de la 2 <sup>e</sup> session + nouvelles figures           |
| 5 <sup>e</sup> session | Tous | Mer 19 h à 20 h 30 | 16 sept au 9 déc  | 115 \$ | 153 \$ | Révision de la 4 <sup>e</sup> session + nouvelles figures           |
| Fin bronze             | Tous | Mer 19 h à 20 h 30 | 16 sept au 9 déc  | 115 \$ | 153 \$ | Révision + nouvelles figures  |
| Préargent              | Tous | Jeu 20 h 30 à 22 h | 17 sept au 10 déc | 115 \$ | 153 \$ | Révision + nouvelles figures  |
| Argent                 | Tous | Dim 19 h à 20 h 30 | 13 sept au 6 déc  | 115 \$ | 153 \$ | Révision + nouvelles figures  |

#### HIVER 2010

La programmation pour la session hiver sera disponible au mois de novembre 2009. Début des cours : 10 janvier.

### EXPOSITIONS

#### CENTRE DES LOISIRS

Les personnes désirant exposer au Centre des loisirs doivent contacter Lyse Cinq-Mars au 514 855-6110, poste 4880.

|  |      |                          |                    |         |         |   |
|--|------|--------------------------|--------------------|---------|---------|---|
| Abenaki féminin                                      | Tous | Lun au ven 8 h 30 à 21 h | 21 août au 21 sept | Gratuit | Gratuit | Terres en vues – Société pour la diffusion de la culture autochtone. Présenté par le Conseil des arts en tournée. |
| Association des artistes de Saint-Laurent            | Tous | Lun au ven 8 h 30 à 21 h | 3 au 18 oct        | Gratuit | Gratuit | Peinture  |
| Famille  | Tous | Lun au ven 8 h 30 à 21 h | 24 oct au 29 nov   | Gratuit | Gratuit | Photographies inédites de famille du photographe Gabor Szilasi. Présenté par le Conseil des arts en tournée.      |
| Participants aux ateliers socioculturels             | Tous | Lun au ven 8 h 30 à 21 h | 30 jan au 14 fév   | Gratuit | Gratuit | Aquarelle   |
| Participants aux ateliers socioculturels             | Tous | Lun au ven 8 h 30 à 21 h | 20 fév au 7 mars   | Gratuit | Gratuit | Huile, acrylique et peinture contemporaine  |
| Participants aux ateliers socioculturels             | Tous | Lun au ven 8 h 30 à 21 h | 13 au 28 mars      | Gratuit | Gratuit | Multidisciplinaires – adultes   |
| Association des photographes de Saint-Laurent (APSL) | Tous | Lun au ven 8 h 30 à 21 h | 24 avr au 9 mai    | Gratuit | Gratuit | Photographie  |
| Participants aux ateliers socioculturels             | Tous | Lun au ven 8 h 30 à 21 h | 15 au 30 mai       | Gratuit | Gratuit | Multidisciplinaires – enfants   |

#### MUSÉE DES MAÎTRES ET ARTISANS DU QUÉBEC – 615, AVENUE SAINTE-CROIX

Renseignements : 514 747-7367, [www.mmaq.qc.ca](http://www.mmaq.qc.ca). Grand public : Mercredi au dimanche 12 h à 17 h. Gratuit le mercredi. Groupes sur réservation : Lundi au vendredi de 9 h à 16 h.

|   |      |  |                    |  |  |   |
|---|------|--|--------------------|--|--|---|
| Mains de maîtres  | Tous |  | En tout temps      | 18 ans + : 5 \$<br>Aînés : 4 \$<br>Étudiants : 3 \$<br>Famille : 10 \$<br>6 ans - : gratuit<br>Amis du musée : gratuit |  | <b>Exposition permanente.</b> Panorama unique de la culture québécoise. Chefs-d'œuvre de grands maîtres et pièces exceptionnelles d'artistes et d'artisans du bois, du métal, de la céramique et des textiles.  |
| L'image de la mère                                      | Tous |  | 16 sept au 10 juin |  |  | L'artiste Laura Endeacott recherche la perception de la maternité dans notre société en utilisant les textiles. Cette exposition fera l'objet d'une publication.  |
| Montre-moi ce que tu vois de l'autre que je ne vois pas | Tous |  | 17 sept au 18 oct  |  |  | Projet et commissaire : Johanne Bergeron<br>Projet d'exposition de photos et de films célébrant les valeurs partagées par les êtres humains de divers horizons. L'exposition propose une représentation de la diversité culturelle montréalaise telle qu'exprimée par le regard de photographes professionnels et de personnalités publiques connues. Le regard sur cet aspect important du tissu de la société québécoise se veut aussi intergénérationnel.<br>Photographes : Yves Beaulieu, Olivier Hanigan, Marie-Reine Mattered et Emmanuel Joly.<br>Personnalités filmées : Alexandre Da Costa (violoniste), Tania Kontoyanni (actrice et metteuse en scène), Jean-Guy Moreau (humoriste), Maria Mourani (députée d'Ahuntsic et criminologue) et Roger Sinha (chorégraphe et danseur). |

| ACTIVITÉS                        | CLIENTÈLE | HORAIRES | DATES                 | COÛTS               |  | REMARQUES   |
|----------------------------------|-----------|----------|-----------------------|---------------------|--|---|
|                                  |           |          |                       | Avec carte résident | Sans carte résident ou avec carte non-résident |   |
| Les Jumeaux du CARI, No 2 Vol. 6 | Tous      |          | 12 nov 2009 au 3 janv |                     |  | Sixième et dernière de cette deuxième série d'expositions organisées en collaboration avec le Centre d'aide et de ressources pour immigrants (CARI). Ces expositions présentent le travail de deux personnes jumelées, un artiste d'ici et un artiste immigrant nouvellement arrivé à Montréal. Nom des artistes à confirmer. |
| Céramique érotique               | Adultes   |          | 13 janv au 28 fév     |                     |  | Commissaire Annie-Cécile Tremblay<br><b>Cette exposition fera l'objet d'une publication</b>   |

### MUSIQUE INSTRUMENTALE

*Lieu : Centre des loisirs. Paiement à l'ordre du Centre d'études musicales PANTONAL. Programme de formation musicale adapté aux enfants, aux adolescents et aux adultes couvrant tous les répertoires et toutes les étapes de l'apprentissage. Durée des cours : 12 semaines à l'automne et 17 semaines à l'hiver à raison d'une heure par semaine (plus un atelier d'une heure sauf pour l'Éveil musical). Cours organisés en 3 niveaux : débutant, intermédiaire et avancé. Les participants doivent avoir un instrument à la maison et pratiquer 30 minutes chaque jour. Les frais d'inscription s'appliquent pour un groupe de 3 à 6 élèves avec la carte-loisirs. Formation des groupes : selon l'âge et le nombre d'inscriptions. Une tarification différente s'applique pour les cours privés et semi-privés. Renseignements : 514 273-1055.*

*Inscriptions (2 sessions) en personne au Centre des loisirs, de 18 h à 20 h : Session automne le 26 août et session hiver le 1<sup>er</sup> décembre. Les participants doivent apporter leur instrument sauf pour les cours de clavier. Premier versement (session automne) exigé lors de l'inscription. Deuxième versement (session hiver) peut être remis à la fin de la session automne. Priorité aux cours de groupe. Aucun remboursement pour les cours de groupe ou semi-produit en cas d'abandon en pendant la session.*

|                      |            |  |                                  |                                    |                                    |   |
|----------------------|------------|--|----------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|---|
| Clavier électronique | 6 ans +    | Lun, mer entre 15 h 30 et 22 h<br>Sam entre 10 h et 17 h | Dès le 19 sept<br>Dès le 9 janv  | Automne : 160 \$<br>Hiver : 230 \$ | Automne : 210 \$<br>Hiver : 280 \$ | Privé / semi-produit : Automne 220 \$, hiver 315 \$ |
| Éveil musical        | 4 et 5 ans | Sam 9 h  | Dès le 19 sept<br>Dès le 9 janv  | Automne : 105 \$<br>Hiver : 145 \$ | Automne : 140 \$<br>Hiver : 193 \$ |   |
| Guitare              | 8 ans +    | Mar, jeu entre 15 h 30 et 22 h<br>Dim entre 10 h et 17 h | Dès le 20 sept<br>Dès le 10 janv | Automne : 160 \$<br>Hiver : 230 \$ | Automne : 210 \$<br>Hiver : 280 \$ | Privé / semi-produit : Automne 220 \$, hiver 315 \$ |
| Violon               | 6 ans +    | Lun, mar entre 15 h 30 et 22 h                           | Dès le 21 sept<br>Dès le 11 janv | Automne : 160 \$<br>Hiver : 230 \$ | Automne : 210 \$<br>Hiver : 280 \$ | Privé / semi-produit : Automne 220 \$, hiver 315 \$ |

### PHOTOGRAPHIE

*Lieu : Centre des loisirs. L'Association des photographes de Saint-Laurent offre à ses membres des ateliers, des conférences, l'accès à une chambre noire (noir et blanc), des sorties photographiques occasionnelles et la possibilité de participer à différents concours de photos ainsi qu'à une exposition annuelle au Centre des loisirs. Site : [www.apsl.ca](http://www.apsl.ca). Courriel : [admin@apsl.ca](mailto:admin@apsl.ca). Inscriptions en personne au Centre des loisirs, de 18 h à 20 h : Session automne le 26 août et session hiver le 1<sup>er</sup> décembre.*

|                        |          |                    |                  |       |       |  |
|------------------------|----------|--------------------|------------------|-------|-------|--|
| Réunions hebdomadaires | 18 ans + | Mer 19 h à 21 h 30 | 9 sept au 19 mai | 50 \$ | 65 \$ | Frais de participation de 10 \$ aux soirées avec conférencier pour les non-membres de l'Association. |
|------------------------|----------|--------------------|------------------|-------|-------|--|

### PROGRAMME POUR ADOLESCENTS

*Lieu de rencontre pour pratiquer billard, snooker, ping-pong, soccer sur table, Play Station 2 et 3, Game Cube et X-Box. Activités spéciales chaque mois. Renseignements : 514 855-6110*

**CENTRE DES ADOLESCENTS**

|  |             |   |  |                           |                           |                    |
|--|-------------|---|--|---------------------------|---------------------------|--------------------|
|  | 12 à 17 ans | Mer, jeu 18 h à 21 h<br>Ven 18 h à 23 h<br>Sam 13 h à 17 h et<br>18 h à 23 h<br>Dim 13 h à 17 h | 13 sept au 12 déc<br>10 janv au 22 mai | Carte de<br>membre : 2 \$ | Carte de<br>membre : 4 \$ | Centre des loisirs |
|--|-------------|---|--|---------------------------|---------------------------|--------------------|

**ADOS DE SAINT-LÔ**

|  |             |   |  |  |  |  |
|--|-------------|---|--|--|--|--|
| Sports intérieurs et extérieurs          | 12 à 17 ans | Ven 16 h à 18 h<br>Sam 18 h à 20 h<br>Dim 13 h à 17 h | 13 sept au 12 déc<br>10 janv au 22 mai |  |  | Centre des loisirs, Édifice Émile-Legault, Édifice Saint-Germain<br>(à déterminer) |
| Billard et jeux vidéo / hockey sur glace | 18 à 25 ans | Ven 18 h à 22 h                                       | 13 sept au 12 déc<br>10 janv au 22 mai |  |  | Parc Poirier   |
| Danse tektonik                           | 12 à 18 ans | Lun 19 h à 21 h                                       | 13 sept au 12 déc<br>10 janv au 22 mai |  |  | Centre des loisirs   |

**PROGRAMME POUR ADULTES – 50 ANS ET PLUS**

*Lieu : Centre des loisirs (sauf pétanque). La carte de membre (5 \$ pour résidents et 6 \$ pour non-résidents) est obligatoire pour participer aux activités du Carrefour des aînés. Inscriptions en personne au Centre des loisirs le 26 août de 18 h à 20 h. Renseignements : 514 748 0943 les lundis et jeudis de 8 h 30 à 11 h et les lundis et mercredis de 12 h 30 à 15 h. Courriel : carrefouraines@hotmail.com.*

|                             |          |  |   |                 |                 |  |
|-----------------------------|----------|--|---|-----------------|-----------------|--|
| Activités physiques         | 50 ans + | Lun et jeu 9 h à 10 h ou<br>10 h 15 à 11 h 15  | 10 sept au 3 déc<br>7 janv au 11 mars<br>15 mars au 20 mai  | 20 \$ / session | 27 \$ / session | Horaire sujet à changement. Relâche : 12 octobre et 5 avril    |
| Billard et tennis sur table | 50 ans + | Lun au ven 9 h à 18 h<br>Dim 18 h 30 à 22 h 30   | 8 sept au 31 août   | Gratuit         | Gratuit         | Horaire sujet à changement.                                    |
| Danse en ligne              | 50 ans + | Lun 13 h à 14 h 30 (pratique)<br>Mer 13 h à 14 h 30 (débutant)<br>Mer 14 h 45 à 16 h 15 (avancé) | 9 sept au 3 déc<br>6 janv au 10 mars<br>15 mars au 19 mai   | 20 \$ / session | 27 \$ / session | Horaire sujet à changement. Relâche : 12 octobre et 5 avril    |
| Bingo                       | 50 ans + | Mar 13 h à 16 h  | 8 sept au 1 déc<br>5 janv au 9 mars<br>16 mars au 18 mai    | Gratuit         | Gratuit         | Horaire sujet à changement.                                    |
| Jeux de société             | 50 ans + | Lun au dim 9 h à 22 h  | 7 sept au 11 déc<br>5 janv au 12 mars<br>15 mars au 18 juin | Gratuit         | Gratuit         |  |
| Palet                       | 50 ans + | Jeu 13 h à 16 h  | 10 sept au 3 déc<br>7 janv au 11 mars<br>18 mars au 20 mai  | Gratuit         | Gratuit         | Horaire sujet à changement<br>Relâche : 25 février et 22 avril |
| Pétanque                    | 50 ans + | Mer 19 h à 22 h  | 9 sept au 1 déc<br>6 janv au 10 mars<br>17 mars au 19 mai   | Gratuit         | Gratuit         | Boulodrome   |

| ACTIVITÉS  | CLIENTÈLE | HORAIRES                               | DATES   | COÛTS               |  | REMARQUES      |
|------------|-----------|--|---|---------------------|--|----------------|
|            |           |  |   | Avec carte résident | Sans carte résident ou avec carte non-résident |                |
| Stretching | 50 ans +  | Mer 9 h à 10 h ou<br>10 h 15 à 11 h 15 | 9 sept au 2 déc<br>6 janv au 17 mars<br>24 mars au 26 mai | 20 \$ / session     | 27 \$ / session                                | Relâche 3 mars |

**PROGRAMME POUR PERSONNES HANDICAPÉES**

*Lieu : Centre des loisirs. L'Association Handicapés de Saint-Laurent inc. offre des activités socio-récréatives tout en donnant un soutien individuel, lorsque requis. Renseignements : 514 855-6110, poste 4937.*

|                      |                      |                |                   |                        |                        |  |
|----------------------|----------------------|----------------|-------------------|------------------------|------------------------|--|
| Activités régulières | Handicapés autonomes | Mer 9 h à 15 h | 9 sept au 18 juin | 5 \$ / carte de membre | 5 \$ / carte de membre |  |
|----------------------|----------------------|----------------|-------------------|------------------------|------------------------|--|

**SCRABBLE**

*Lieu : Centre des loisirs. Le Club de scrabble offre aux amateurs de scrabble duplicata une ambiance agréable de camaraderie. Les parties ont lieu en français seulement. Les joueurs doivent apporter leur jeu.*

|  |          |   |               |                                    |                                    |   |
|--|----------|---|---------------|------------------------------------|------------------------------------|---|
|  | 18 ans + | Lun 19 h 30 à 22 h 30<br>Jeu et sam 13 h 30 à 16 h 30 | Toute l'année | Membre : 4 \$<br>Non-membre : 5 \$ | Membre : 4 \$<br>Non-membre : 5 \$ | Renseignements : Mary Stamboulieh 514 748-9652 (parties du lundi ou samedi), Clotilde Esseili 514 334-1639 (parties du jeudi) |
|--|----------|---|---------------|------------------------------------|------------------------------------|---|

**UNIVERSITÉ DU TROISIÈME ÂGE**

*Les programmes de formation continue des personnes âgées de l'Université du troisième âge s'adressent aux personnes retraitées ou en voie de le devenir qui désirent approfondir leurs connaissances. Il n'y a aucun préalable à l'admission, ni travaux obligatoires, ni examen final. Seuls sont requis la curiosité et le goût d'apprendre. Les cours ont lieu au Centre des loisirs sauf indication contraire. Inscriptions en personne au Centre des loisirs de 18 h à 20 h : Session automne, le 26 août. Session hiver, le 1<sup>er</sup> décembre.*

**AUTOMNE 2009**

|                           |  |   |                   |             |                 |  |
|---------------------------|--|---|-------------------|-------------|-----------------|--|
| Anglais intermédiaire     |  | Mar 13 h à 15 h                         | 22 sept au 24 nov | 90 \$       | 110 \$          | Monica Villalobos, baccalauréat en éducation et certificat en enseignement des langues secondes. Renseignements : Lise Poitras 514 747-7496    |
| Espagnol débutant I       |  | Mar 13 h à 15 h                         | 22 sept au 24 nov | 90 \$       | 110 \$          | Saskita Zurita, baccalauréat en sciences agronomiques. Renseignements : Ginette Mondor 514 744-2561  |
| Espagnol intermédiaire I  |  | Jeu 13 h à 15 h                         | 24 sept au 26 nov | 90 \$       | 110 \$          | Saskita Zurita, baccalauréat en sciences agronomiques. Renseignements : Paul Langlois 514 339-1165   |
| Espagnol avancé I         |  | Jeu 9 h 30 à 11 h 30                    | 24 sept au 26 nov | 90 \$       | 110 \$          | Saskita Zurita, baccalauréat en sciences agronomiques. Renseignements : Paul Langlois 514 339-1165   |
| Espagnol conversation III |  | Mar 9 h 30 à 11 h 30                    | 22 sept au 24 nov | 90 \$       | 110 \$          | Saskita Zurita, baccalauréat en sciences agronomiques. Renseignements : Paul Langlois 514 339-1165   |
| Histoire                  |  | Mer 9 h 30 à 12 h                       | 23 sept au 11 nov | 80 \$       | 105 \$          | Histoire de la Russie, des origines au XXe siècle, Benoit Gascon Ph.D en histoire. Renseignements : Micheline Plouffe-Belleau 514 278-5352     |
| Internet 101              |  | Lun 13 h à 16 h                         | 26 oct au 9 nov   | 90 \$       | 110 \$          | Préalable : Ordinateur 101 ou des connaissances équivalentes. Un ordinateur pour chaque étudiant. L'atelier doit être composé de 14 étudiants. |
| Déjeuner - conférence     |  | Ven 9 h déjeuner /<br>conférence 9 h 45 | 16 oct            | 6 \$ membre | 8 \$ non-membre | La condition de vie des femmes et des enfants à travers le monde, Jacques Lederc, conférencier et globetrotteur. Renseignements : 514 332-2770 |

|                           |   |                   |             |                 |  |
|---------------------------|---|-------------------|-------------|-----------------|--|
| Ordinateur 101            | Lun 13 h à 16 h                         | 21 sept au 19 oct | 130 \$      | 170 \$          | 12, 50 \$ additionnels pour les notes de cours (4 cours)   |
| Philosophie               | Lun 13 h 30 à 15 h 30                   | 21 sept au 30 nov | 80 \$       | 105 \$          | Sagesses d'Orient et d'Occident, Catherine Guillerme, conférencière et philosophe. Renseignements : Pierrette Martineau-Adjoury 514 744-5905               |
| <b>HIVER 2010</b>         |   |                   |             |                 |  |
| Anglais intermédiaire II  | Mar 13 h à 15 h                         | 26 janv au 6 avr  | 90 \$       | 110 \$          | Monica Villalobos, baccalauréat en éducation et certificat en enseignement des langues secondes. Renseignements : Lise Poitras 514 747-7496                |
| Espagnol débutant II      | Mar 13 h à 15 h                         | 26 janv au 11 mai | 135 \$      | 155 \$          | Saskita Zurita, baccalauréat en sciences agronomiques<br>Renseignements : Ginette Mondor 514 744-2561  |
| Espagnol intermédiaire II | Jeu 13 h à 15 h                         | 28 janv au 13 mai | 135 \$      | 155 \$          | Saskita Zurita, baccalauréat en sciences agronomiques<br>Renseignements : Paul Langlois 514 339-1165   |
| Espagnol avancé II        | Jeu 9 h 30 à 11 h 30                    | 28 janv au 13 mai | 135 \$      | 155 \$          | Saskita Zurita, baccalauréat en sciences agronomiques<br>Renseignements : Paul Langlois 514 339-1165   |
| Espagnol conversation IV  | Mar 9 h 30 à 11 h 30                    | 26 janv au 11 mai | 135 \$      | 155 \$          | Saskita Zurita, baccalauréat en sciences agronomiques<br>Renseignements : Paul Langlois 514 339-1165   |
| Histoire du cinéma        | Mer 9 h 30 à 11 h 30                    | 27 janv au 7 avr  | 90 \$       | 110 \$          | Roland Haché, baccalauréat en technologie audiovisuelle<br>Renseignements : Micheline Plouffe-Belleau 514 278-5352   |
| Philosophie               | Lun 13 h 30 à 15 h 30                   | 25 janv au 12 avr | 90 \$       | 110 \$          | Une histoire des grandes idées qui ont changé le monde, Claude Vigneau, maîtrise en philosophie. Renseignements : Pierrette Martineau-Adjoury 514 744-5905 |
| Déjeuner - conférence     | Ven 9 h déjeuner /<br>conférence 9 h 45 | 19 mars           | 6 \$ membre | 8 \$ non-membre | Philosophe pour mieux vivre, Monique Guy doctorante en philosophie   |

## VISITES CULTURELLES

*Des visites culturelles sont organisées par la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social à différents moments de l'année. Renseignements : 514 855-6110, poste 4880.*

## ACTIVITÉS

## CLIENTÈLE

## HORAIRES

## DATES

COÛTS  
Avec carte résident    Sans carte résident ou avec carte non-résident

## REMARQUES

## Section sports

## ACTIVITÉS AQUATIQUES

Lieu : Édifice Émile-Legault. Les enfants de moins de 6 ans et / ou ceux qui doivent porter un vêtement de flottaison (UF) participant au bain libre doivent être accompagnés et surveillés par un adulte dans l'eau. Culottes de type « Swimmers » interdites. Bonnet et maillot de bain obligatoires.

## BAIN LIBRE (À MOINS D'AVIS CONTRAIRE)

|                |  |  |         |         |  |
|----------------|--|--|---------|---------|--|
| 2 ans +        | Sam, dim 17 h 45 à 19 h                                | 12 sept au 15 nov<br>9 janv au 14 mars | Gratuit | Gratuit |  |
| Mixte 18 ans + | Mer, ven 19 h 30 à 21 h 30<br>Sam, dim 7 h 15 à 8 h 45 | 12 sept au 15 nov<br>9 janv au 19 mars | Gratuit | Gratuit |  |

## CONDITIONNEMENT PHYSIQUE AQUATIQUE (À MOINS D'AVIS CONTRAIRE)

Lieu : Édifice Émile-Legault. Un minimum de 8 semaines de cours vous est offert par session. Bonnet et maillot de bain obligatoires. Inscriptions : Déposer en personne le formulaire d'inscription (page 14) complété et accompagné d'un chèque à l'ordre de Ville de Montréal – Saint-Laurent au Centre des loisirs, entre 8 h 30 et 12 h, le dimanche 30 août exclusivement pour la session automne, le dimanche 22 novembre exclusivement pour la session hiver et le dimanche 21 mars exclusivement pour la session printemps. Inscriptions traitées par ordre d'arrivée de 8 h 30 à 12 h. AUCUNE PLACE ASSURÉE. Si places disponibles, inscriptions en personne au Centre des loisirs dès le 2 septembre pour la session automne ou le 25 novembre pour la session hiver selon l'horaire de la carte-loisirs.

|                   |                  |                            |   |       |       |                                 |
|-------------------|------------------|----------------------------|---|-------|-------|---------------------------------|
| Groupe régulier 1 | 18 ans +         | Mar, jeu 18 h 15 à 19 h 15 | 15 sept au 12 nov<br>12 janv au 18 mars | 51 \$ | 68 \$ | 55 minutes / CODE : CONDAQUA-01 |
| Groupe régulier 2 | 18 ans +         | Mar, jeu 19 h 15 à 20 h 15 | 15 sept au 12 nov<br>12 janv au 18 mars | 51 \$ | 68 \$ | 55 minutes / CODE : CONDAQUA-02 |
| Groupe prénatal   | Femmes enceintes | Mar, jeu 20 h 15 à 21 h 15 | 15 sept au 12 nov<br>12 janv au 18 mars | 51 \$ | 68 \$ | 55 minutes / CODE : PRENATAL-01 |

## COURS DE NATATION (À MOINS D'AVIS CONTRAIRE)

Inscriptions : Déposer en personne le formulaire d'inscription (page 14) complété et accompagné d'un chèque à l'ordre de Ville de Montréal – Saint-Laurent, au Centre des loisirs, entre 8 h 30 et 12 h, le dimanche 30 août exclusivement pour la session automne, le dimanche 22 novembre exclusivement pour la session hiver et le dimanche 21 mars exclusivement pour la session printemps. Inscriptions traitées par ordre d'arrivée de 8 h 30 à 12 h. AUCUNE PLACE ASSURÉE. Si places disponibles, inscriptions en personne au Centre des loisirs dès le 2 septembre pour la session automne ou le 25 novembre pour la session hiver selon l'horaire de la carte-loisirs. Apporter le dernier carnet de natation de l'enfant lors de l'inscription. Les enfants des niveaux Étoile de mer, Canard et Tortue de mer doivent être accompagnés par un adulte dans l'eau. Culottes de type « Swimmers » interdites. Bonnet et maillot de bain obligatoires.

|         |          |                |  |       |       |  |
|---------|----------|----------------|--|-------|-------|--|
| Adultes | 18 ans + | Voir remarques | 12 sept au 15 nov<br>9 janv au 15 mars | 61 \$ | 81 \$ | Édifice Émile-Legault / Cégep de Saint-Laurent<br>L'horaire des cours sera disponible au Centre des loisirs ou sur le site Internet dès le 28 août pour la session automne, le 20 novembre pour la session hiver et le 19 mars pour la session printemps. Un minimum de 8 cours, tel que recommandé par la Croix-Rouge canadienne, est offert par session. |
|---------|----------|----------------|--|-------|-------|--|

|         |                  |                |  |       |       |  |
|---------|------------------|----------------|--|-------|-------|--|
| Enfants | 24 mois à 17 ans | Voir remarques | 12 sept au 15 nov<br>9 janv au 15 mars | 46 \$ | 61 \$ | Édifice Émile-Legault / Cégep de Saint-Laurent<br>L'horaire des cours sera disponible au Centre des loisirs ou sur le site Internet dès le 28 août pour la session automne, le 20 novembre pour la session hiver et le 19 mars pour la session printemps. Un minimum de 8 cours, tel que recommandé par la Croix-Rouge canadienne, est offert par session. |
|---------|------------------|----------------|--|-------|-------|--|

#### FORMATION EN SAUVETAGE (À MOINS D'AVIS CONTRAIRE)

*Inscriptions : Déposer en personne le formulaire d'inscription (page 14) complété et accompagné d'un chèque à l'ordre de Ville de Montréal – Saint-Laurent, au Centre des loisirs, entre 8 h 30 et 12 h, le dimanche 30 août. Les inscriptions seront traitées par ordre d'arrivée à compter de 8 h 30 jusqu'à 12 h. AUCUNE PLACE ASSURÉE. Si places disponibles, inscriptions en personne au Centre des loisirs dès le 2 septembre selon l'horaire de la carte-loisirs. Au premier cours, présenter un extrait de naissance et les attestations des cours requis. Chaque candidat sera évalué au premier cours. L'inscription est conditionnelle à la réussite de l'évaluation. Inclus : documentation et certification. Non inclus : Gants en latex.*

|                          |          |                           |                    |       |        |   |
|--------------------------|----------|---------------------------|--------------------|-------|--------|---|
| Croix de bronze          | 14 ans + | Sam, dim 10 h à 14 h      | 9 janv au 7 fév    | 87 \$ | 116 \$ | Cégep de Saint-Laurent<br>Programme de la Société de sauvetage / Préalable : Médaille de bronze<br>CODE : CR.BRONZE-01  |
| Médaille de bronze       | 13 ans + | Sam, dim 14 h à 17 h      | 21 nov au 20 déc   | 94 \$ | 125 \$ | Cégep de Saint-Laurent<br>Programme de la Société de sauvetage / Préalable : Avoir 13 ans à l'examen ou détenir le certificat Étoile de bronze / CODE : M.BRONZE-01 |
| Premiers soins – Général | 14 ans + | Sam, dim 8 h 30 à 13 h 30 | 13, 14, 20, 21 fév | 50 \$ | 67 \$  | Centre des loisirs<br>Programme de la Société de sauvetage / Préalable : Aucun préalable<br>CODE : PREMSOINS-01   |

#### MAITRES-NAGEURS (À MOINS D'AVIS CONTRAIRE)

*Lieu : Cégep de Saint-Laurent. Paiement à l'ordre du Club des maîtres-nageurs de Saint-Laurent inc. À l'inscription, les nageurs doivent payer les frais d'affiliation à la fédération pour l'assurance. Inscriptions : En personne à la piscine selon l'horaire des entraînements.*

|  |          |   |                                       |  |   |  |
|--|----------|---|---------------------------------------|--|---|--|
|  | 18 ans + | Lun 19 h 30 à 21 h<br>Mar 19 h 30 à 20 h 30 ou<br>20 h 30 à 21 h 45<br>Mer 20 h à 21 h 30<br>Jeu 19 h 30 à 20 h 30 ou<br>20 h 30 à 21 h 45<br>Sam de 7 h 30 à 9 h (à confirmer)<br>Dim 19 h à 20 h 30 | 4 sept au 20 déc<br>4 janv au 11 juin | Automne<br>Adulte : 45 \$<br>65 ans + : 25 \$<br>+ frais d'affiliation | Adulte : 60 \$<br>65 ans + : 33 \$<br>+ frais d'affiliation | Préalable : Nager 4 longueurs de piscines sans arrêt, avoir l'habileté de nager un minimum de 3 styles de nage, adhérer et participer au programme d'entraînement. |
|--|----------|---|---------------------------------------|--|---|--|

#### NAGE SYNCHRONISÉE (À MOINS D'AVIS CONTRAIRE)

*Lieu : Édifice Émile-Legault. Paiement à l'ordre du Club de nage synchronisée de Saint-Laurent inc. Inclus : Frais d'affiliation à la fédération. Non inclus : Frais reliés aux compétitions. Inscriptions : Remplir le formulaire d'inscription (page 14) et le poster au Club de nage synchronisée Saint-Laurent inc. au 1375, rue Grenet, Saint-Laurent (Québec) H4L 5K3 d'ici le 8 septembre ou le remettre en personne au premier cours le 11 septembre, de 18 h à 18 h 15, pour la session automne. Pour la session hiver, poster le formulaire avant le 8 janvier ou le remettre durant la première semaine de cours, soit le 8 janvier selon l'horaire d'entraînement. Pour la session printemps, remettre le formulaire durant la première semaine de cours, soit le 24 ou le 26 mars selon l'horaire d'entraînement. Le coût des inscriptions sera majoré de 10 \$ pour les inscriptions reçues après le 11 septembre pour la session automne, le 8 janvier pour la session hiver et le 26 mars pour la session printemps.*

| ACTIVITÉS | CLIENTÈLE               | HORAIRES | DATES  | COÛTS               |  | REMARQUES |
|-----------|-------------------------|----------|--|---------------------|--|-----------|
|           |                         |          |  | Avec carte résident | Sans carte résident ou avec carte non-résident |           |
| 8 ans +   | Mer, ven 18 h à 19 h 30 |          | 11 sept au 16 déc<br>8 janv au 28 mai<br>25 mars au 22 mai | 40 \$ / session     | 53 \$ / session                                |           |

**NATATION COMPÉTITIVE (À MOINS D'AVIS CONTRAIRE)**

Lieu : Cégep de Saint-Laurent. Paiement à l'ordre du Club de natation de Saint-Laurent inc. (CNLSL). Frais d'inscription plus frais de compétition à payer. Frais d'affiliation à la fédération et frais d'affiliation à l'ANLSL inclus dans frais de compétition. Évaluation obligatoire pour tous les nageurs du club. Nouveaux membres : L'inscription est conditionnelle à la réussite de l'évaluation, le samedi 12 septembre de 13 h à 16 h. Inscriptions : Les lundi 14, mardi 15 et mercredi 10 septembre de 17 h à 19 h à la piscine. Paiement complet le soir de l'inscription. Peut être fait en deux versements : 50 % la journée d'inscription et le solde par chèque postdaté du 4 janvier 2010.

|   |         |                                       |  |                |  |   |
|---|---------|---------------------------------------|--|----------------|--|---|
| École de natation Marsouin, Épaulard, Dauphin ou Requin | 8 ans + | Sera remis au moment de l'inscription | 14 sept au 19 déc<br>4 janv au 12 juin | Voir remarques |  | Entraînements : Horaire variable selon le groupe. Soirs de semaine de 17 h à 19 h ou 19 h 30 et samedis matins entre 9 h et 12 h.<br>Frais d'inscription et frais de compétition à payer.<br>Frais d'inscription : à confirmer. Frais de compétition : à confirmer. |
|---|---------|---------------------------------------|--|----------------|--|---|

**ATHLÉTISME**

Lieux : Édifice Émile-Legault ou parc Marcel-Laurin. Paiement à l'ordre du Club d'athlétisme Saint-Laurent Select inc. Frais d'affiliation à la FQA et frais reliés aux compétitions non inclus. Le coût des inscriptions reçues après la période d'inscription sera majoré de 10 \$. Carte d'assurance maladie obligatoire. Inscriptions en personne au Centre des loisirs : Session automne, le 27 août, de 18 h 30 à 20 h. Session hiver, le 2 décembre, de 18 h 30 à 19 h 30. Session printemps, le 25 mars, de 18 h 30 à 19 h 30. Possibilité d'inscriptions et paiement en ligne (Visa ou Mastercard) au [www.slsathletisme.com](http://www.slsathletisme.com).

|                            |               |   |   |   |   |  |
|----------------------------|---------------|---|---|---|---|--|
| Groupe Colibri             | Né de 99 à 01 | Sam 9 h à 11 h                            | 19 sept au 19 déc<br>9 janv au 24 avr<br>1 mai au 6 août  | 60 \$ / 1 session<br>120 \$ / 2 sessions<br>235 \$ / annuel | 80 \$ / 1 session<br>160 \$ / 2 sessions<br>285 \$ / annuel |  |
| Groupes Minime et Benjamin | Né de 96 à 98 | Mar, jeu 18 h à 20 h<br>Sam 9 h à 11 h    | 15 sept au 19 déc<br>5 janv au 24 avr<br>27 avr au 6 août | 60 \$ / 1 session<br>120 \$ / 2 sessions<br>235 \$ / annuel | 80 \$ / 1 session<br>160 \$ / 2 sessions<br>285 \$ / annuel |  |
| Groupes Cadet et Juvénile  | Né de 93 à 95 | Mar, jeu 18 h 30 à 20 h<br>Sam 9 h à 11 h | 15 sept au 19 déc<br>5 janv au 24 avr<br>26 avr au 6 août | 60 \$ / 1 session<br>120 \$ / 2 sessions<br>235 \$ / annuel | 80 \$ / 1 session<br>160 \$ / 2 sessions<br>285 \$ / annuel |  |
| Groupes Junior             | Né de 90 à 92 | Lun, mer 18 h à 20 h<br>Sam 9 h à 11 h    | 14 sept au 19 déc<br>6 janv au 24 avr<br>26 avr au 5 août | 60 \$ / 1 session<br>120 \$ / 2 sessions<br>235 \$ / annuel | 80 \$ / 1 session<br>160 \$ / 2 sessions<br>285 \$ / annuel |  |

**COURSE SAINT-LAURENT**

Course sur route – secteur Bois-Franc. Rassemblement : Ateliers municipaux (13001, boulevard Cavendish). Inscriptions en ligne : [www.circuitendurance.ca](http://www.circuitendurance.ca). L'horaire des courses est modifiable sans préavis. Consulter site Internet ou dépliant disponible un mois avant l'événement.

|              |          |             |        |  |  |
|--------------|----------|-------------|--------|--|--|
| Course 1 km  | 11 ans - | Dim 11 h 30 | 25 avr |  |  |
| Course 2 km  | 12 ans + | Dim 9 h     | 25 avr |  |  |
| Course 5 km  | 12 ans + | Dim 9 h 30  | 25 avr |  |  |
| Course 10 km | 16 ans + | Dim 10 h 15 | 25 avr |  |  |

## BADMINTON LIBRE

Lieu : Académie LaurenHill Junior Campus. Lors des périodes libres, l'utilisation des courts est réservée AUX DÉTENTEURS D'UNE CARTE-LOISIRS RÉSIDENT et d'une carte débit pour leurs invités, selon l'horaire et les règlements établis (dépliant disponible au Centre des loisirs à partir du 27 août), et ce, MOYENNANT L'ACHAT D'UN ABONNEMENT DE BADMINTON. Pour le tarif familial, tous les membres de la famille doivent posséder une carte-loisirs résident valide. Inscriptions : Achat de l'abonnement au Centre des loisirs selon l'horaire de la carte-loisirs. Une priorité est accordée aux résidents de l'arrondissement du 27 août au 18 septembre.

|          |   |                                       |   |                |   |
|----------|---|---------------------------------------|---|----------------|---|
| 16 ans + | Lun, mar, mer, jeu<br>20 h 15 à 22 h 30 | 14 sept au 13 déc<br>5 janv au 21 mai | 20 \$ / 17 ans -<br>46 \$ / 18 ans +<br>97 \$ / famille | Non disponible | Invité carte débit : 5 \$ / enfant, 8 \$ / adulte |
|----------|---|---------------------------------------|---|----------------|---|

|         |   |  |  |  |   |
|---------|---|--|--|--|---|
| 7 ans + | Ven 20 h 15 à 22 h 30<br>Dim 9 h à 18 h |  |  |  | Pour le dimanche seulement la session se terminera le 25 avril. |
|---------|---|--|--|--|---|

## BASKETBALL

Lieu : Édifice Émile-Legault. Paiement à l'ordre du Comité de basketball Saint-Laurent inc. Le coût des inscriptions reçues après la période d'inscription sera majoré de 15 \$. Maximum de 60 participants par catégorie pour la ligue maison. L'inscription à la ligue maison inclut un t-shirt. Réduction de 25 % sur le plus bas tarif pour le 2<sup>e</sup> enfant et les enfants suivants d'une même famille (avec preuve de résidence). Inscriptions en personne au Centre des loisirs : Session automne, le 27 août, de 18 h 30 à 20 h. Session hiver, le 2 décembre, de 18 h 30 à 19 h 30. Renseignements et places disponibles : 514 855-6110, poste 4886.

### LIGUE MAISON MIXTE

|          |  |                    |                                       |        |        |  |
|----------|--|--------------------|---------------------------------------|--------|--------|--|
| Novice   | Né entre le 01/10/99<br>et le 31/12/01 | Sam 11 h à 12 h 30 | 12 sept au 12 déc<br>9 janv au 24 avr | 100 \$ | 130 \$ | Gala annuel du Comité de basketball Saint-Laurent inc. : Le dimanche 25 avril 2010. NON INCLUS : Frais d'affiliation à la FBQ et uniformes pour équipes des catégories senior. |
| Mini     | Né entre 01/10/97<br>et le 31/12/99    | Sam 12 h 30 à 14 h | 12 sept au 12 déc<br>9 janv au 24 avr | 100 \$ | 130 \$ |  |
| Atome    | Né entre 01/10/96<br>et le 31/12/97    | Sam 14 h à 16 h    | 12 sept au 12 déc<br>9 janv au 24 avr | 100 \$ | 130 \$ |  |
| Benjamin | Né entre le 01/10/95<br>et le 31/12/96 | Sam 14 h à 16 h    | 12 sept au 12 déc<br>9 janv au 24 avr | 100 \$ | 130 \$ |  |
| Cadet    | Né entre le 01/10/94<br>et le 31/12/95 | Sam 16 h à 18 h    | 12 sept au 12 déc<br>9 janv au 24 avr | 100 \$ | 130 \$ |  |
| Juvenile | Né entre le 01/10/91<br>et le 31/12/94 | Sam 16 h à 18 h    | 12 sept au 12 déc<br>9 janv au 24 avr | 100 \$ | 130 \$ |  |

### LIGUE INTERCITÉS

|                  |  |                      |                                       |        |        |  |
|------------------|--|----------------------|---------------------------------------|--------|--------|--|
| Mini, garçon     | Né entre 01/10/97<br>et le 31/12/99    | Mer, ven 18 h à 20 h | 16 sept au 18 déc<br>6 janv au 16 avr | 150 \$ | 200 \$ |  |
| Atome, garçon    | Né entre le 01/10/96<br>et le 31/12/97 | Mer, ven 18 h à 20 h | 15 sept au 18 déc<br>5 janv au 16 avr | 150 \$ | 200 \$ |  |
| Benjamin, garçon | Né entre 01/10/95<br>et le 31/12/96    | Mar, ven 18 h à 20 h | 15 sept au 18 déc<br>5 janv au 16 avr | 150 \$ | 200 \$ |  |

| ACTIVITÉS        | CLIENTÈLE                            | HORAIRES             | DATES                                 | COÛTS               |  | REMARQUES |
|------------------|--------------------------------------|----------------------|---------------------------------------|---------------------|--|-----------|
|                  |                                      |                      |                                       | Avec carte résident | Sans carte résident ou avec carte non-résident |           |
| Cadet, garçon    | Né entre le 01/10/94 et le 31/12/95  | Mar, ven 18 h à 20 h | 15 sept au 18 déc<br>5 janv au 16 avr | 150 \$              | 200 \$   |           |
| Juvenile, garçon | Né entre le 01/10/91 et le 31/12/94  | Lun, jeu 18 h à 20 h | 14 sept au 17 déc<br>7 janv au 15 avr | 150 \$              | 200 \$   |           |
| Cadette, fille   | Née entre le 01/10/94 et le 31/12/95 | Lun, jeu 18 h à 20 h | 14 sept au 17 déc<br>7 janv au 15 avr | 150 \$              | 200 \$   |           |
| Juvenile, fille  | Née entre le 01/10/91 et le 31/12/94 | Lun, jeu 18 h à 20 h | 14 sept au 17 déc<br>7 janv au 15 avr | 150 \$              | 200 \$   |           |
| Senior, homme    | 18 ans +                             | Lun, jeu 20 h à 22 h | 14 sept au 17 déc<br>7 janv au 15 avr | 200 \$              | 250 \$   |           |
| Senior, femme    | 18 ans +                             | Lun, jeu 20 h à 22 h | 14 sept au 17 déc<br>7 janv au 15 avr | 170 \$              | 220 \$   |           |

**CONDITIONNEMENT PHYSIQUE**

*Paiement à l'ordre du Club de conditionnement physique de Saint-Laurent. Le coût des inscriptions reçues après la période d'inscription sera majoré de 15 \$. Accès libre en tout temps à tous les groupes. Inscriptions en personne au Centre des loisirs : Session automne, le 27 août, de 18 h 30 à 20 h. Session hiver, le 2 décembre, de 18 h 30 à 19 h 30. Session printemps, le 25 mars, de 18 h 30 à 19 h 30.*

|                           |          |   |  |   |  |                          |
|---------------------------|----------|---|--|---|--|--------------------------|
| Aérobic tonus             | 16 ans + | Lun, mer 18 h à 19 h                              | 14 sept au 9 déc<br>6 janv au 24 mars<br>29 mars au 16 juin  | 85 \$ / 1 session<br>165 \$ / 2 sessions<br>245 \$ / 3 sessions | 115 \$ / 1 session<br>215 \$ / 2 sessions<br>295 \$ / 3 sessions | LaurenHill Junior Campus |
| Body pump                 | 16 ans + | Lun, mer 19 h à 20 h                              | 14 sept au 9 déc<br>6 janv au 24 mars<br>29 mars au 16 juin  | 85 \$ / 1 session<br>165 \$ / 2 sessions<br>245 \$ / 3 sessions | 115 \$ / 1 session<br>215 \$ / 2 sessions<br>295 \$ / 3 sessions | LaurenHill Junior Campus |
| Cardio-baladi - NOUVEAUTÉ | 16 ans + | Mer 9 h 30 à 10 h 30                              | 16 sept au 9 déc<br>6 janv au 24 mars<br>31 mars au 16 juin  | 85 \$ / 1 session<br>165 \$ / 2 sessions<br>245 \$ / 3 sessions | 115 \$ / 1 session<br>215 \$ / 2 sessions<br>295 \$ / 3 sessions | Centre des loisirs       |
| Cardio-bébé - NOUVEAUTÉ   | 16 ans + | Mar, jeu 9 h 30 à 10 h 30<br>ou 10 h 30 à 11 h 30 | 5 janv au 25 mars  | 85 \$ / 1 session   | 115 \$ / 1 session   | Centre des loisirs       |
| Cardio mania              | 16 ans + | Lun, mer 18 h à 19 h                              | 14 sept au 9 déc<br>6 janv au 24 mars<br>29 mars au 16 juin  | 85 \$ / 1 session<br>165 \$ / 2 sessions<br>245 \$ / 3 sessions | 115 \$ / 1 session<br>215 \$ / 2 sessions<br>295 \$ / 3 sessions | LaurenHill Junior Campus |
| Circuit                   | 16 ans + | Lun 10 h 30 à 11 h 30                             | 14 sept au 7 déc<br>11 janv au 22 mars<br>29 mars au 14 juin | 85 \$ / 1 session<br>165 \$ / 2 sessions<br>245 \$ / 3 sessions | 115 \$ / 1 session<br>215 \$ / 2 sessions<br>295 \$ / 3 sessions | Centre des loisirs       |
| Exer-poussette            | 16 ans + | Mar, jeu 10 h à 11 h 15                           | 15 sept au 10 déc<br>30 mars au 17 juin                      | 85 \$ / 1 session<br>165 \$ / 2 sessions                        | 115 \$ / 1 session<br>215 \$ / 2 sessions                        | Parc Marcel-Laurin       |

|                     |          |   |  |   |  |                    |
|---------------------|----------|---|--|---|--|--------------------|
| Intervalles cardio  | 16 ans + | Ven 9 h 30 à 10 h 45  | 18 sept au 11 déc<br>8 janv au 26 mars<br>2 avr au 18 juin   | 85 \$ / 1 session<br>165 \$ / 2 sessions<br>245 \$ / 3 sessions | 115 \$ / 1 session<br>215 \$ / 2 sessions<br>295 \$ / 3 sessions | Centre des loisirs |
| Pilates - Niveau I  | 16 ans + | Lun 9 h 30 à 10 h 30<br>Mer 10 h 30 à 11 h 30<br>Mar, jeu 18 h 30 à 19 h 30 | 14 sept au 10 déc<br>5 janv au 25 mars<br>30 mars au 17 juin | 85 \$ / 1 session<br>165 \$ / 2 sessions<br>245 \$ / 3 sessions | 115 \$ / 1 session<br>215 \$ / 2 sessions<br>295 \$ / 3 sessions | Centre des loisirs |
| Pilates - Niveau II | 16 ans + | Mar, jeu 17 h 30 à 18 h 30  | 15 sept au 10 déc<br>5 janv au 25 mars<br>30 mars au 17 juin | 85 \$ / 1 session<br>165 \$ / 2 sessions<br>245 \$ / 3 sessions | 115 \$ / 1 session<br>215 \$ / 2 sessions<br>295 \$ / 3 sessions | Centre des loisirs |
| Step                | 16 ans + | Jeu 18 h à 19 h   | 16 sept au 4 déc<br>6 janv au 29 mars<br>31 mars au 18 juin  | 85 \$ / 1 session<br>165 \$ / 2 sessions<br>245 \$ / 3 sessions | 115 \$ / 1 session<br>215 \$ / 2 sessions<br>295 \$ / 3 sessions | Centre des loisirs |
| Super workout       | 16 ans + | Sam 9 h à 10 h 15<br>Mar 18 h à 19 h  | 19 sept au 2 déc<br>5 janv au 27 mars<br>30 mars au 19 juin  | 85 \$ / 1 session<br>165 \$ / 2 sessions<br>245 \$ / 3 sessions | 115 \$ / 1 session<br>215 \$ / 2 sessions<br>295 \$ / 3 sessions | Centre des loisirs |
| Yoga (style mixte)  | 16 ans + | Ven 18 h à 19 h 15  | 18 sept au 11 déc<br>8 janv au 26 mars<br>2 avr au 18 juin   | 85 \$ / 1 session<br>165 \$ / 2 sessions<br>245 \$ / 3 sessions | 115 \$ / 1 session<br>215 \$ / 2 sessions<br>295 \$ / 3 sessions | Centre des loisirs |
| Zumba – NOUVEAUTÉ   | 16 ans + | Mar, jeu 19 h à 20 h  | 15 sept au 10 déc<br>5 janv au 25 mars<br>30 mars au 17 juin | 85 \$ / 1 session<br>165 \$ / 2 sessions<br>245 \$ / 3 sessions | 115 \$ / 1 session<br>215 \$ / 2 sessions<br>295 \$ / 3 sessions | Centre des loisirs |

### FOOTBALL (CAMP D'ÉVALUATION)

*Camp d'évaluation intérieur pour les participants des équipes Atome, Moustique, Pee-wee et Midget. Renseignements : [www.saintlaurentfootball.com](http://www.saintlaurentfootball.com). Inscriptions : Sur place selon les horaires d'entraînement. Les horaires sont modifiables sans préavis.*

|                            |              |                            |                  |         |         |                          |
|----------------------------|--------------|----------------------------|------------------|---------|---------|--------------------------|
| Atomne, Moustique, Pee-wee | 11 à 13 ans  | Mar 18 h à 20 h            | 9 mars au 4 mai  | Gratuit | Gratuit | LaurenHill Junior Campus |
| Bantam                     | 14 et 15 ans | Jeu 18 h à 20 h            | 11 mars au 6 mai | Gratuit | Gratuit | LaurenHill Junior Campus |
| Midget                     | 16 et 17 ans | Jeu 18 h à 20 h            | 11 mars au 6 mai | Gratuit | Gratuit | LaurenHill Junior Campus |
| Midget – musculation       | 16 et 17 ans | Mar, jeu 19 h 30 à 21 h 30 | 9 mars au 22 avr | Gratuit | Gratuit | Cégep de Saint-Laurent   |

### GYMNASTIQUE

*Lieu : Édifice Émile-Legault. Paiement à l'ordre de Club Gymslic Saint-Laurent inc. Réduction de 25 % accordée sur le plus bas tarif pour le 2<sup>e</sup> enfant et de 35 % pour les enfants suivants d'une même famille. Carte d'assurance maladie obligatoire. Possibilité de paiement en trois versements pour tarifs supérieurs à 150 \$. Le coût des inscriptions reçues après la période d'inscription sera majoré de 15 \$. **OBLIGATOIRE** : Achat et port du maillot du club pour les filles (22 \$) et port d'un t-shirt blanc et d'un short bleu marine pour les garçons. **Aucune inscription postale acceptée.** Inscriptions : En personne le 27 août, de 18 h 30 à 20 h, au Centre des loisirs pour la session automne et le 2 décembre de 18 h 30 à 19 h 30 au Centre des loisirs pour la session hiver-printemps.*

### PRÉCOMPÉTITIF ET COMPÉTITIF

|                             |            |              |                                      |                                 |                                 |   |
|-----------------------------|------------|--------------|--------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---|
| Précompétitif et compétitif | 6 à 15 ans | À déterminer | 8 sept au 11 déc<br>5 janv au 4 juin | 560 \$ à 615 \$ /<br>3 sessions | 610 \$ à 665 \$ /<br>3 sessions | 10 heures et plus par semaine. Maximum de deux à trois soirs du lundi au vendredi entre 17 h 30 et 20 h 30 et samedi ou dimanche entre 9 h et 16 h. |
|-----------------------------|------------|--------------|--------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---|

| ACTIVITÉS                      | CLIENTÈLE  | HORAIRES             | DATES                                 | COÛTS   |   | REMARQUES  |
|--------------------------------|------------|----------------------|---------------------------------------|---|---|--|
|                                |            |                      |                                       | Avec carte résident   | Sans carte résident ou avec carte non-résident                |  |
| Précompétitif et développement | 6 à 10 ans | À déterminer         | 8 sept au 11 déc<br>5 janv au 4 juin  | 430 \$ à 600 \$ /<br>3 sessions                               | 480 \$ à 650 \$ /<br>3 sessions                               | 5 à 9 heures par semaine. Maximum d'un ou deux soirs du lundi au vendredi entre 17 h 30 et 20 h 30 et samedi ou dimanche entre 12 h et 16 h. |
| Groupes CR1-2 et 3             | 6 à 15 ans | À déterminer         | 8 sept au 11 déc<br>5 janv au 4 juin  | 430 \$ à 600 \$ /<br>3 sessions                               | 480 \$ à 650 \$ /<br>3 sessions                               | 5 à 8 heures par semaine. Maximum d'un ou deux soirs du lundi au vendredi entre 17 h 30 et 20 h 30 et samedi ou dimanche entre 12 h et 16 h. |
| <b>RÉCRÉATIF – FILLE</b>       |            |                      |                                       |   |   |  |
| Intermédiaire / avancé         | 8 ans +    | Sam 14 h à 16 h      | 19 sept au 5 déc<br>16 janv au 30 mai | 110 \$ / automne<br>210 \$ / hiv-print<br>310 \$ / 3 sessions | 145 \$ / automne<br>260 \$ / hiv-print<br>360 \$ / 3 sessions | 2 heures par semaine   |
| Débutante / intermédiaire      | 6 et 7 ans | Sam 9 h 30 à 11 h 30 | 19 sept au 5 déc<br>16 janv au 30 mai | 110 \$ / automne<br>210 \$ / hiv-print<br>310 \$ / 3 sessions | 145 \$ / automne<br>260 \$ / hiv-print<br>360 \$ / 3 sessions | 2 heures par semaine   |
| Débutante / intermédiaire      | 8 ans +    | Sam 12 h à 14 h      | 19 sept au 5 déc<br>16 janv au 30 mai | 110 \$ / automne<br>210 \$ / hiv-print<br>310 \$ / 3 sessions | 145 \$ / automne<br>260 \$ / hiv-print<br>360 \$ / 3 sessions | 2 heures par semaine   |
| Débutante                      | 7 ans +    | Dim 13 h à 15 h      | 20 sept au 6 déc<br>17 janv au 30 mai | 110 \$ / automne<br>210 \$ / hiv-print<br>310 \$ / 3 sessions | 145 \$ / automne<br>260 \$ / hiv-print<br>360 \$ / 3 sessions | 2 heures par semaine   |
| <b>RÉCRÉATIF – GARÇON</b>      |            |                      |                                       |   |   |  |
| Débutant                       | 6 à 9 ans  | Sam 9 h 30 à 11 h 30 | 19 sept au 5 déc<br>16 janv au 30 mai | 110 \$ / automne<br>210 \$ / hiv-print<br>310 \$ / 3 sessions | 145 \$ / automne<br>260 \$ / hiv-print<br>360 \$ / 3 sessions | 2 heures par semaine   |
| <b>PRÉSCOLAIRE</b>             |            |                      |                                       |   |   |  |
| Mixte Soleil jaune             | 3 et 4 ans | Dim 9 h à 9 h 55     | 20 sept au 6 déc<br>17 janv au 30 mai | 80 \$ / automne<br>150 \$ / hiv-print<br>230 \$ / 3 sessions  | 105 \$ / automne<br>200 \$ / hiv-print<br>280 \$ / 3 sessions | 1 heure par semaine  |
| Mixte Soleil jaune             | 4 et 5 ans | Dim 10 h à 10 h 55   | 20 sept au 6 déc<br>17 janv au 30 mai | 80 \$ / automne<br>150 \$ / hiv-print<br>230 \$ / 3 sessions  | 105 \$ / automne<br>200 \$ / hiv-print<br>280 \$ / 3 sessions | 1 heure par semaine  |
| Mixte Soleil orange et rouge*  | 4 et 5 ans | Dim 11 h à 12 h 30   | 20 sept au 6 déc<br>17 janv au 30 mai | 95 \$ / automne<br>180 \$ / hiv-print<br>265 \$ / 3 sessions  | 125 \$ / automne<br>230 \$ / hiv-print<br>315 \$ / 3 sessions | 1,5 heure par semaine. * Préalable : Avoir réussi le Soleil jaune  |

## HOCKEY

### ADULTES

Les participants sélectionnés après la session de conditionnement physique payeront le montant d'inscription à la ligue de hockey. Nombre de places limité. Les participants remplaçants devront déboursier 10 \$. Certificat médical exigé avant le 14 septembre. Renseignements : 514 855-61210, poste 4884. Inscriptions : Remplir le formulaire d'inscription (page 14) et le retourner au Centre des loisirs accompagné d'un chèque à l'ordre de Ville de Montréal – Saint-Laurent. Inscriptions traitées par journée d'arrivée du 24 au 28 août. Si places disponibles, il sera possible de s'inscrire en personne au Centre des loisirs dès le 31 août selon l'horaire de la carte-loisirs.

|  |          |   |                   |        |        |   |
|--|----------|---|-------------------|--------|--------|---|
| Conditionnement physique en gymnase et sur glace | 25 ans + | Lun 20 h à 21 h 15<br>Mar 21 h 30 à 23 h<br>Jeu 21 h à 22 h 30    | 14 sept au 15 oct | 97 \$  | 129 \$ | Aréna Raymond-Bourque / Gymnase Édifice Émile-Legault<br>CODE : HOCK.CON-01 |
| Groupe A   |          |   |                   |        |        |   |
| Groupe B   | 25 ans + | Lun 21 h 15 à 22 h 30<br>Mar 22 h à 23 h 30<br>Jeu 21 h 30 à 23 h | 14 sept au 15 oct | 97 \$  | 129 \$ | Aréna Raymond-Bourque / Gymnase Édifice Émile-Legault<br>CODE : HOCK.CON-01 |
| Ligue groupe A                                   | 25 ans + | Mar 22 h à 23 h 30<br>Jeu 21 h 30 à 23 h                          | 20 oct au 1 avr   | 450 \$ | 500 \$ | Aréna Raymond-Bourque<br>CODE : HOCK.LIGUE-01                               |
| Ligue groupe B                                   | 25 ans + | Mar 21 h à 22 h 30<br>Jeu 22 h à 23 h 30                          | 20 oct au 1 avr   | 450 \$ | 500 \$ | Aréna Raymond-Bourque<br>CODE : HOCK.LIGUE-01                               |

### HOCKEY LIBRE

Port du casque protecteur facial complet, du protège-cou et des gants de hockey obligatoire. Contacts prohibés. Maximum de 25 participants. Renseignements : 514 956-2580. Les participants doivent payer leur billet au bureau administratif avant d'aller sur la glace.

|  |           |                                     |                 |      |      |                       |
|--|-----------|-------------------------------------|-----------------|------|------|-----------------------|
|  | Pour tous | Lun, mar, mer, jeu, ven 11 h à 13 h | 8 sept au 2 avr | 5 \$ | 6 \$ | Aréna Raymond-Bourque |
|--|-----------|-------------------------------------|-----------------|------|------|-----------------------|

### MINEUR – CAMP DE JOUR (SEMAINE DE RELÂCHE)

Le Comité de hockey mineur de l'arrondissement propose un camp de jour bilingue destiné aux joueurs Novice à Bantam, nés entre le 1<sup>er</sup> janvier 1992 et le 31 décembre 2002. Inscriptions et renseignements : 514 335-3277 ou [www.hockeystl.com](http://www.hockeystl.com)

|                  |            |  |             |                              |                              |                       |
|------------------|------------|--|-------------|------------------------------|------------------------------|-----------------------|
| Camp de jour     | 7 à 15 ans | Lun au ven 9 h à 16 h                        | 1 au 5 mars | 250 \$                       | 300 \$                       | Aréna Raymond-Bourque |
| Service de garde | 7 à 15 ans | Lun au ven 7 h 30 à 9 h<br>et 16 h à 17 h 30 | 1 au 5 mars | 15 \$ / jr ou<br>50 \$ / sem | 15 \$ / jr ou<br>50 \$ / sem | Aréna Raymond-Bourque |

### MINEUR – SAISON RÉGULIÈRE

Lieu : Aréna Raymond-Bourque. Paiement à l'ordre du Comité de hockey de Saint-Laurent. Couleur officielle : Casque protecteur noir. Renseignements : Peggy Siozios, registraire à [peggyziozios@hockeystl.com](mailto:peggyziozios@hockeystl.com) ou 514 335-3277, ou [www.hockeystl.com](http://www.hockeystl.com). Inscriptions en personne : 26 et 27 août, de 18 h 30 à 20 h 30, à l'aréna Raymond-Bourque. Au moment de l'inscription, fournir 2 preuves de résidence et la carte-loisirs valide. Un dépôt de 125 \$ (chèque postdaté au 1<sup>er</sup> mai 2010) sera exigé pour la remise des chandails.

|                                      |            |  |                 |  |  |   |
|--------------------------------------|------------|--|-----------------|--|--|---|
| Niveaux A, B, C (selon la catégorie) | 5 à 17 ans | Lun au ven 17 h 30 à 23 h<br>Sam et dim 7 h à 23 h | 8 sept au 4 avr | 275 \$ / 1 <sup>er</sup> enf<br>270 \$ / 2 <sup>e</sup> enf<br>265 \$ / suivants | 300 \$ / 1 <sup>er</sup> enf<br>295 \$ / 2 <sup>e</sup> enf<br>290 \$ / suivants |   |
| Niveau AA                            |            |  |                 |  |  | Les joueurs de calibre AA doivent se rapporter à l'organisation des Vipères (Versant Ouest / DDO). Lieu : Locaux de cette organisation. |
| Niveaux BB - CC                      | 9 à 17 ans | Lun au ven 17 h 30 à 23 h<br>Sam et dim 7 h à 23 h | 8 sept au 4 avr | 275 \$ / 1 <sup>er</sup> enf<br>270 \$ / 2 <sup>e</sup> enf<br>265 \$ / suivants | 325 \$ / 1 <sup>er</sup> enf<br>320 \$ / 2 <sup>e</sup> enf<br>315 \$ / suivants | Coût additionnel pour budget d'équipe à déterminer.   |
| Programme de perfectionnement        |            | Horaire à déterminer                               | 8 sept au 4 avr |  |  |   |

| ACTIVITÉS   | CLIENTÈLE  | HORAIRES   | DATES  | COÛTS   |   | REMARQUES |
|---|------------|--|--|---|---|-----------|
|   |            |  |  | Avec carte résident   | Sans carte résident ou avec carte non-résident                                      |           |
| <b>JUDO</b>   |            |  |  |   |   |           |
| <i>Lieu : Centre des loisirs. Paiement à l'ordre du Club de judo Budokan Saint-Laurent inc. Non inclus : frais d'affiliation de 10 \$ à 110 \$ selon catégorie. Document requis : Passeport (5 \$) et carte-loisirs pour les anciens, photo format passeport et carte-loisirs pour les nouveaux. Inscriptions en personne au Centre des loisirs : Session automne, le 27 août, de 18 h 30 à 20 h. Session hiver, le 2 décembre, de 18 h 30 à 19 h 30. Session printemps, le 25 mars, de 18 h 30 à 19 h 30.</i>  |            |  |  |   |   |           |
| Groupe A, Récréatif Blanche / Jaune   | 6 et 7 ans | Mar 18 h à 19 h 15<br>Sam 9 h 15 à 10 h 30                           | 15 sept au 12 déc<br>5 janv au 27 mars<br>30 mars au 19 juin | 30 \$ / 1 session<br>50 \$ / 2 sessions<br>60 \$ / 3 sessions<br>70 \$ / 4 sessions | 40 \$ / 1 session<br>65 \$ / 2 sessions<br>80 \$ / 3 sessions<br>95 \$ / 4 sessions |           |
| Groupe B, Récréatif Blanche / Jaune et plus   | 7 et 8 ans | Lun, ven 18 h à 19 h 15  | 14 sept au 11 déc<br>8 janv au 26 mars<br>29 mars au 18 juin | 30 \$ / 1 session<br>50 \$ / 2 sessions<br>60 \$ / 3 sessions<br>70 \$ / 4 sessions | 40 \$ / 1 session<br>65 \$ / 2 sessions<br>80 \$ / 3 sessions<br>95 \$ / 4 sessions |           |
| Groupe C, Récréatif   | 9 à 12 ans | Jeu 18 h 30 à 20 h<br>Sam 10 h 30 à 12 h                             | 17 sept au 12 déc<br>7 janv au 27 mars<br>1 avr au 19 juin   | 30 \$ / 1 session<br>50 \$ / 2 sessions<br>60 \$ / 3 sessions<br>70 \$ / 4 sessions | 40 \$ / 1 session<br>65 \$ / 2 sessions<br>80 \$ / 3 sessions<br>95 \$ / 4 sessions |           |
| Groupe D, Récréatif – compétitif  | 13 ans +   | Lun 19 h 15 à 20 h 45<br>Mer 18 h 30 à 20 h<br>Ven 19 h 15 à 20 h 45 | 14 sept au 11 déc<br>6 janv au 26 mars<br>29 mars au 18 juin | 30 \$ / 1 session<br>50 \$ / 2 sessions<br>60 \$ / 3 sessions<br>70 \$ / 4 sessions | 40 \$ / 1 session<br>65 \$ / 2 sessions<br>80 \$ / 3 sessions<br>95 \$ / 4 sessions |           |
| <b>KARATÉ</b>   |            |  |  |   |   |           |
| <i>Paiement à l'ordre du Club de Karaté Kio Saint-Laurent inc. Passeport annuel obligatoire : 25 \$ par enfant et 35 \$ par adulte (renouvelable en septembre seulement). Non inclus : Uniforme karaté-gi, ceinture, écusson pour débutants et frais d'examen. Le coût des inscriptions reçues après la période d'inscription sera majoré de 15 \$. Carte d'assurance maladie obligatoire. LaurenHill Senior Campus : 8 septembre au 29 mai / Édifice Émile-Legault : 31 mai au 5 août. Inscriptions en personne au Centre des loisirs : Session automne, le 27 août, de 18 h 30 à 20 h. Session hiver, le 2 décembre, de 18 h 30 à 19 h 30. Session printemps / été, le 25 mars, de 18 h 30 à 19 h 30.</i> |            |  |  |   |   |           |
| Blanche / jaune   | 9 à 12 ans | Lun, mer 18 h à 19 h   | 9 sept au 9 déc<br>6 janv au 21 avr<br>26 avr au 4 août      | 80 \$ / 1 session<br>100 \$ / 2 sessions<br>120 \$ / 3 sessions                     | 105 \$ / 1 session<br>135 \$ / 2 sessions<br>160 \$ / 3 sessions                    |           |
| Blanche / jaune / orange  | 9 à 12 ans | Ven 18 h à 19 h  | 11 sept au 11 déc<br>8 janv au 23 avr<br>30 avr au 11 juin   | 80 \$ / 1 session<br>100 \$ / 2 sessions<br>120 \$ / 3 sessions                     | 105 \$ / 1 session<br>135 \$ / 2 sessions<br>160 \$ / 3 sessions                    |           |
| Orange / verte  | 9 à 12 ans | Lun, mer 19 h à 20 h   | 9 sept au 9 déc<br>6 janv au 21 avr<br>26 avr au 4 août      | 80 \$ / 1 session<br>100 \$ / 2 sessions<br>120 \$ / 3 sessions                     | 105 \$ / 1 session<br>135 \$ / 2 sessions<br>160 \$ / 3 sessions                    |           |

|                                |            |   |  |   |   |
|--------------------------------|------------|---|--|---|---|
| Verte                          | 9 à 12 ans | Ven 19 h à 20 h                               | 11 sept au 11 déc<br>8 janv au 23 avr<br>30 avr au 11 juin   | 80 \$ / 1 session<br>100 \$ / 2 sessions<br>120 \$ / 3 sessions   | 105 \$ / 1 session<br>135 \$ / 2 sessions<br>160 \$ / 3 sessions  |
| Bleue à brune                  | 9 à 12 ans | Mar, jeu 18 h à 19 h 30<br>Sam 10 h 30 à 12 h | 8 sept au 12 déc<br>5 janv au 24 avr<br>27 avr au 5 août     | 80 \$ / 1 session<br>100 \$ / 2 sessions<br>120 \$ / 3 sessions   | 105 \$ / 1 session<br>135 \$ / 2 sessions<br>160 \$ / 3 sessions  |
| Blanche                        | 13 ans +   | Lun, mer, ven 18 h à 19 h                     | 9 sept au 11 déc<br>6 janv au 23 avr<br>26 avr au 4 août     | <b>13 à 17 ans</b><br>80 \$ / 1 session<br>100 \$ / 2 sessions<br>120 \$ / 3 sessions<br><b>18 ans +</b><br>90 \$ / 1 session<br>110 \$ / 2 sessions<br>130 \$ / 3 sessions | <b>13 à 17 ans</b><br>105 \$ / 1 session<br>135 \$ / 2 sessions<br>160 \$ / 3 sessions<br><b>18 ans +</b><br>120 \$ / 1 session<br>145 \$ / 2 sessions<br>170 \$ / 3 sessions |
| Jaune à bleue                  | 13 ans +   | Mar, jeu 18 h à 19 h 30<br>Sam 10 h 30 à 12 h | 8 sept au 12 déc<br>5 janv au 24 avr<br>27 avr au 5 août     | <b>13 à 17 ans</b><br>80 \$ / 1 session<br>100 \$ / 2 sessions<br>120 \$ / 3 sessions<br><b>18 ans +</b><br>90 \$ / 1 session<br>110 \$ / 2 sessions<br>130 \$ / 3 sessions | <b>13 à 17 ans</b><br>105 \$ / 1 session<br>135 \$ / 2 sessions<br>160 \$ / 3 sessions<br><b>18 ans +</b><br>120 \$ / 1 session<br>145 \$ / 2 sessions<br>170 \$ / 3 sessions |
| Brune – noire                  | 13 ans +   | Mar, jeu 19 h 30 à 21 h<br>Sam 12 h à 13 h 30 | 8 sept au 12 déc<br>5 janv au 24 avr<br>27 avr au 5 août     | <b>13 à 17 ans</b><br>80 \$ / 1 session<br>100 \$ / 2 sessions<br>120 \$ / 3 sessions<br><b>18 ans +</b><br>90 \$ / 1 session<br>110 \$ / 2 sessions<br>130 \$ / 3 sessions | <b>13 à 17 ans</b><br>105 \$ / 1 session<br>135 \$ / 2 sessions<br>160 \$ / 3 sessions<br><b>18 ans +</b><br>120 \$ / 1 session<br>145 \$ / 2 sessions<br>170 \$ / 3 sessions |
| Kata pour tous (bleue et plus) | 9 ans +    | Ven 19 à 20 h 30                              | 11 sept au 11 déc<br>8 janv au 23 avr<br>30 avril au 11 juin | Inclus dans le coût de l'inscription<br>après avoir été sélectionné   |   |

| ACTIVITÉS  | CLIENTÈLE | HORAIRES           | DATES   | COÛTS  |  | REMARQUES |
|------------|-----------|--------------------|---|--|--|-----------|
|            |           |                    |   | Avec carte résident  | Sans carte résident ou avec carte non-résident |           |
| Compétitif | 9 ans +   | Sam 12 h à 13 h 30 | 12 sept au 12 déc<br>9 janv au 24 avr<br>1 mai au 12 juin | Inclus dans le coût de l'inscription après avoir été sélectionné |  |           |

**PATINAGE****ARTISTIQUE**

*Paiement à l'ordre du Club de patinage artistique. Réduction de 15 \$ pour deuxième membre d'une même famille (frère ou sœur) à la même adresse et réduction de 20 \$ pour suivants. Inclus : Frais d'affiliation, photo individuelle et location de costumes de spectacle. Costume du club obligatoire (55 \$). Renseignements : Étienne Bouillière, président 514 334-2619 ou [www.cpastl.com](http://www.cpastl.com). Inscriptions en personne à l'aréna Raymond-Bourque les 26 et 27 août, de 18 h 30 à 20 h 30.*

**PATINAGE PLUS – MIXTE 5 À 17 ANS**

|                      |  |                       |                   |  |  |   |
|----------------------|--|-----------------------|-------------------|--|--|---|
| Groupe 1             |  | Lun 18 h 35 à 19 h 35 | 14 sept au 18 avr |  |  |   |
| Groupe 2             |  | Sam 11 h 35 à 12 h 35 | 19 sept au 18 avr |  |  |   |
| Groupe 3             |  | Dim 10 h 05 à 11 h 05 | 20 sept au 18 avr |  |  |   |
| Groupe 4             |  | Dim 11 h 15 à 12 h 15 | 20 sept au 18 avr |  |  |   |
| Groupe patinage plus |  | Mer 17 h 05 à 17 h 50 | 16 sept au 8 avr  |  |  | Coûts : Rabais de 40 \$ pour les inscriptions avant le 29 août. |
| Groupe avancé        |  | Dim 12 h 25 à 13 h 25 | 20 sept au 18 avr |  |  |   |
| Groupe adultes       |  | Ven 19 h 55 à 20 h 55 | 18 sept au 18 avr |  |  |   |
|                      |  |                       |                   |  |  |   |
|                      |  |                       |                   |  |  |   |

**STAR / COMPÉTITIF (SELON LES CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ)**

|                               |         |   |  |  |  |   |
|-------------------------------|---------|---|--|--|--|---|
| Junior, intermédiaire, senior | 5 ans + | L'horaire sera déterminé selon les groupes. |  |  |  |   |
|                               |         |   |  |  |  | Groupes patinage plus (groupes 1 à 4)       |
|                               |         |   |  |  |  | Groupes patinage plus (avancé)              |
|                               |         |   |  |  |  | Groupes récréatifs – adultes                |
|                               |         |   |  |  |  | Groupes compétitifs (2 séances min)         |
|                               |         |   |  |  |  | Groupes compétitifs (3 <sup>e</sup> séance) |
|                               |         |   |  |  |  | Groupes compétitifs (4 <sup>e</sup> séance) |
|                               |         |   |  |  |  | Groupes compétitifs (5 <sup>e</sup> séance) |

**LIBRE**

*Lieu : Aréna Raymond-Bourque. Renseignements : 514 956-2580*

|                            |           |                              |                    |                    |               |  |
|----------------------------|-----------|------------------------------|--------------------|--------------------|---------------|--|
| Activités régulières       | Pour tous | Mer 19 h à 20 h              | 9 sept au 28 mars  | Gratuit (mercredi) | 3 \$ / enfant |  |
|                            |           | Sam 19 h à 21 h              |                    | 3 \$ / enfant      | 4 \$ / adulte |  |
|                            |           | Dim 14 h à 15 h 30           |                    | 4 \$ / adulte      |               |  |
|                            | 18 ans +  | Mer 20 h à 21 h              | 9 sept au 24 mars  | Gratuit            | 4 \$ / adulte |  |
|                            | Débutant  | Dim 13 h 30 à 14 h 30        | 13 sept au 28 mars | 2 \$ / enfant      | 3 \$ / enfant | Techniques de base enseignées par un spécialiste.  |
|                            |           |                              |                    | 3 \$ / adulte      | 4 \$ / adulte |  |
|                            | 55 ans +  | Mer 15 h à 16 h              | 9 sept au 24 mars  | 3 \$ / adulte      | 4 \$ / adulte |  |
| Horaire du temps des Fêtes | Pour tous | Lun, mar, mer, jeu, sam, dim | 26 déc au 2 janv   | 2 \$ / enfant      | 3 \$ / enfant | Fermé le 25 décembre et le 1 <sup>er</sup> janvier |
|                            |           | 13 h à 15 h                  |                    | 3 \$ / adulte      | 4 \$ / adulte |  |
| Congé scolaire             | Pour tous | Lun, mar, mer, jeu, ven      | 1 au 5 mars        | 2 \$ / enfant      | 3 \$ / enfant |  |
|                            |           | 13 h à 15 h                  |                    | 3 \$ / adulte      | 4 \$ / adulte |  |

## PRÉSCOLAIRE

Lieu : Aréna Raymond-Bourque. Renseignements : 514 855-6110, poste 4700. Inscriptions : Déposer le formulaire d'inscription (page 14) complété et accompagné d'un chèque à l'ordre de Ville de Montréal – Saint-Laurent, au Centre des loisirs. Inscriptions traitées par journée d'arrivée du 24 au 28 août pour la session automne et du 30 novembre au 4 décembre pour la session hiver. Si places disponibles, il sera possible de s'inscrire en personne au Centre des loisirs dès le 31 août ou le 7 décembre pour la session hiver selon l'horaire de la carte-loisirs. Inscription à deux sessions en automne seulement.

|          |           |                       |   |   |   |                     |
|----------|-----------|-----------------------|---|---|---|---------------------|
| Mixte    |           |                       |   |   |   |                     |
| Groupe 1 | 3 à 5 ans | Mar 10 h à 11 h       | 15 sept au 17 nov<br>12 janv au 16 mars | 41 \$ / 1 session<br>54 \$ / 2 sessions | 54 \$ / 1 session<br>72 \$ / 2 sessions | CODE : PATPRESKO-01 |
| Groupe 2 | 3 à 5 ans | Sam 8 h 30 à 9 h 30   | 19 sept au 28 nov<br>9 janv au 20 mars  | 41 \$ / 1 session<br>54 \$ / 2 sessions | 54 \$ / 1 session<br>72 \$ / 2 sessions | CODE : PATPRESKO-02 |
| Groupe 3 | 3 à 5 ans | Sam 9 h 30 à 10 h 30  | 19 sept au 28 nov<br>9 janv au 20 mars  | 41 \$ / 1 session<br>54 \$ / 2 sessions | 54 \$ / 1 session<br>72 \$ / 2 sessions | CODE : PATPRESKO-03 |
| Groupe 4 | 3 à 5 ans | Sam 10 h 30 à 11 h 30 | 19 sept au 28 nov<br>9 janv au 20 mars  | 41 \$ / 1 session<br>54 \$ / 2 sessions | 54 \$ / 1 session<br>72 \$ / 2 sessions | CODE : PATPRESKO-04 |

## RINGUETTE

Lieux : Aréna Raymond-Bourque et arénas de la région du Lac Saint-Louis. Paiement à l'ordre de Ringuette Saint-Laurent inc. Deuxième inscription et suivantes d'une même famille : Réduction de 10 \$. Le coût des inscriptions reçues après le 27 août sera majoré de 15 \$. Renseignements : Martin Blanchet, président, 514 956-1544 ou [www.leaguelineup.com/ringuettetst-laurent](http://www.leaguelineup.com/ringuettetst-laurent). Inscriptions en personne les 26 et 27 août, de 18 h 30 à 20 h 30, à l'aréna Raymond-Bourque. Apporter 3 photos de format passeport et carte d'assurance maladie. Les horaires peuvent changer.

|                   |                       |   |                 |                                      |                                      |  |
|-------------------|-----------------------|---|-----------------|--------------------------------------|--------------------------------------|--|
| Moustique         | Fille née de 02 à 05  | Sam 13 h à 14 h<br>Dim 12 h à 13 h                    | 8 sept au 4 avr | 70 \$                                | 95 \$                                |  |
| Novice            | Fille née en 00 ou 01 | Sam 13 h à 14 h<br>Dim 12 h à 13 h                    | 8 sept au 4 avr | 90 \$                                | 120 \$                               |  |
| Atome – benjamine | Fille née de 96 à 99  | Mer 18 h à 19 h<br>Sam 14 h à 15 h<br>Dim 13 h à 14 h | 8 sept au 4 avr | 110 \$ / atome<br>130 \$ / benjamine | 145 \$ / atome<br>175 \$ / benjamine |  |
| Junior            | Fille née en 94 ou 95 | Lun 19 h 30 à 20 h 30                                 | 8 sept au 4 avr | 150 \$                               | 200 \$                               |  |
| Cadette           | Fille née de 91 à 93  | Lun 19 h 30 à 20 h 30                                 | 8 sept au 4 avr | 170 \$                               | 225 \$                               |  |
| Juvenile          | Fille née de 86 à 90  | Lun 21 h 30 à 22 h 30                                 | 8 sept au 4 avr | 180 \$                               | 230 \$                               |  |
| Intermédiaire     | Fille – 21 ans +      | Lun 21 h 30 à 22 h 30<br>Mer 22 h à 23 h              | 8 sept au 4 avr | 180 \$                               | 230 \$                               |  |
| Dames             | Fille – 30 ans +      | Lun 20 h 30 à 21 h 30<br>Mer 21 h à 22 h              | 8 sept au 4 avr | 180 \$                               | 230 \$                               |  |

| ACTIVITÉS  | CLIENTÈLE  | HORAIRES   | DATES   | COÛTS   |  | REMARQUES  |
|--|------------|--|---|---|--|--|
|  |            |  |   | Avec carte résident   | Sans carte résident ou avec carte non-résident   |  |
| <b>SKI ALPIN ET PLANCHE À NEIGE</b>  |            |  |   |   |  |  |
| <i>Les participants recevront un appel le vendredi soir ou le samedi matin en cas d'annulation pour cause de mauvaise température. La journée sera alors reportée au 6 mars 2010. Équipement non fourni. Casque obligatoire pour les participants en planche à neige et fortement recommandé pour les skieurs. Renseignements : 514 855-6110. Inscriptions : Déposer le formulaire d'inscription (page 15) complété et accompagné de chèques à l'ordre de Ville de Montréal – Saint-Laurent, au Centre des loisirs. Inscriptions traitées par journée d'arrivée du 24 au 28 août. Si places disponibles, il sera possible de s'inscrire en personne au Centre des loisirs dès le 2 septembre. Forfaits payables en deux versements : 50 % à l'inscription et solde par chèque postdaté en date du 1<sup>er</sup> décembre 2009 (inclure les deux chèques avec le formulaire). Période réservée aux résidents de l'arrondissement jusqu'au 2 octobre.</i> |            |  |   |   |  |  |
|  | 6 ans +    | Sam 8 h 15<br>à 16 h 30  | 9 janv au 27 fév  | Voir formulaire<br>d'inscription  | Voir formulaire<br>d'inscription   | Monts variés. Soirée d'information : Le lundi 7 décembre à 19 h au Centre des loisirs.   |
| <b>SOCCER</b>  |            |  |   |   |  |  |
| <i>Horaire par groupe et frais de participation à déterminer. Coût additionnel pour la participation aux tournois intérieurs. Renseignements : 514 747-0952 ou www.soccerstl.ca.</i>   |            |  |   |   |  |  |
|  | 7 à 17 ans | Mar, jeu 18 h à 20 h<br>Ven 18 h à 22 h<br>Sam et dim 9 h à 22 h | 16 oct au 20 déc<br>8 janv au 16 mai                      | À déterminer  | À déterminer   | Cégep de Saint-Laurent / École secondaire Saint-Laurent Émile-Legault / Académie LaurenHill junior / Complexe Catalogna (tournoi). 1,5 heure par semaine à l'intérieur des périodes mentionnées. Présentations de cliniques de perfectionnement. |
| <b>SPORTS POUR PERSONNES HANDICAPÉES INTELLECTUELLES</b>   |            |  |   |   |  |  |
| <i>Les Olympiques spéciaux Québec – Nord de l'île organisent des activités sportives et sociales à Saint-Laurent pour les personnes handicapées intellectuelles. Paiement à l'ordre de Olympiques spéciaux Québec – Nord de l'île. Renseignements : 514 855-6110, poste 4886. Inscriptions en personne au Centre des loisirs : 27 août de 18 h 30 à 20 h. Aucun cours les 11 octobre, 3 et 4 avril.</i>  |            |  |   |   |  |  |
| Natation   | 10 ans +   | Dim 9 h à 10 h   | 13 sept au 15 nov<br>10 janv au 14 mars                   | 50 \$ / année   | 65 \$ / année  | Édifice Émile-Legault  |
| Quilles  | 10 ans +   | Sam 9 h 30 à 12 h  | 12 sept au 12 déc<br>9 janv au 8 mai                      | 7,25 \$ / semaine   | Non disponible   | Salle de quilles Laurentian Lanes<br>222, montée de Liesse   |
| Soccer intérieur   | 10 ans +   | Dim 11 n à 13 h  | 20 sept au 13 déc<br>10 janv au 9 mai                     | 50 \$ / année   | 65 \$ / année  | LaurenHill Senior Campus   |
| <b>TAI-CHI</b>   |            |  |   |   |  |  |
| <i>Lieux : Poste d'incendie 73 au 820, rue Saint-Germain (en soirée) et Centre des loisirs (en journée). Paiement à l'ordre du Club de tai-chi de Saint-Laurent. Minimum de 10 personnes par cours. Le coût des inscriptions reçues après la période d'inscription sera majoré de 15 \$. Inscriptions en personne au Centre des loisirs : Session automne, le 27 août, de 18 h 30 à 20 h. Session hiver, le 2 décembre, de 18 h 30 à 19 h 30. Session printemps, le 25 mars, de 18 h 30 à 19 h 30.</i>   |            |  |   |   |  |  |
| Débutant I   | 18 ans +   | Mar, jeu 10 h 40 à 11 h 40 ou<br>Lun, mer 20 h à 21 h 30         | 8 sept au 26 nov<br>5 janv au 25 mars<br>6 avr au 23 juin | 90 \$ jr / 120 \$ soir /<br>1 session<br>180 \$ jr / 240 \$ soir /<br>2 sessions<br>270 \$ jr / 320 \$ soir /<br>3 sessions | 120 \$ jr / 160 \$ soir /<br>1 session<br>230 \$ jr / 290 \$ soir /<br>2 sessions<br>320 \$ jr / 370 \$ soir /<br>3 sessions |  |

|               |          |   |   |   |  |
|---------------|----------|---|---|---|--|
| Débutant II   | 18 ans + | Mar, jeu 9 h 30 à 10 h 30 ou<br>Mar, jeu 20 h à 21 h 30 | 8 sept au 26 nov<br>5 janv au 25 mars<br>6 avr au 25 juin | 90 \$ jr / 120 \$ soir /<br>1 session<br>180 \$ jr / 240 \$ soir /<br>2 sessions<br>270 \$ jr / 320 \$ soir /<br>3 sessions | 120 \$ jr / 160 \$ soir /<br>1 session<br>230 \$ jr / 290 \$ soir /<br>2 sessions<br>320 \$ jr / 370 \$ soir /<br>3 sessions |
| Intermédiaire | 18 ans + | Mar, jeu 18 h 30 à 20 h                                 | 8 sept au 26 nov<br>5 janv au 25 mars<br>6 avr au 27 juin | 120 \$ / 1 session<br>240 \$ / 2 sessions<br>320 \$ / 3 sessions  | 160 \$ / 1 session<br>290 \$ / 2 sessions<br>370 \$ / 3 sessions   |
| Avancé        | 18 ans + | Lun, mer 18 h 30 à 20 h                                 | 9 sept au 25 nov<br>6 janv au 24 mars<br>7 avr au 26 mai  | 120 \$ / 1 session<br>240 \$ / 2 sessions<br>320 \$ / 3 sessions  | 160 \$ / 1 session<br>290 \$ / 2 sessions<br>370 \$ / 3 sessions   |

### TENNIS LIBRE

Utilisation des courts lors des périodes libres réservées AUX DÉTENTEURS D'UNE CARTE-LOISIRS RÉSIDENT et d'une carte débit pour leurs invités, selon horaire et règlements établis (dépliant disponible au Centre des loisirs à partir du 27 août), MOYENNANT L'ACHAT D'UN ABONNEMENT DE TENNIS. Pour le tarif familial, tous les membres de la famille doivent posséder une carte-loisirs résident valide. Inscriptions : L'achat de l'abonnement se fait au Centre des loisirs selon l'horaire de la carte loisirs. Priorité aux résidents de l'arrondissement du 27 août au 18 septembre.

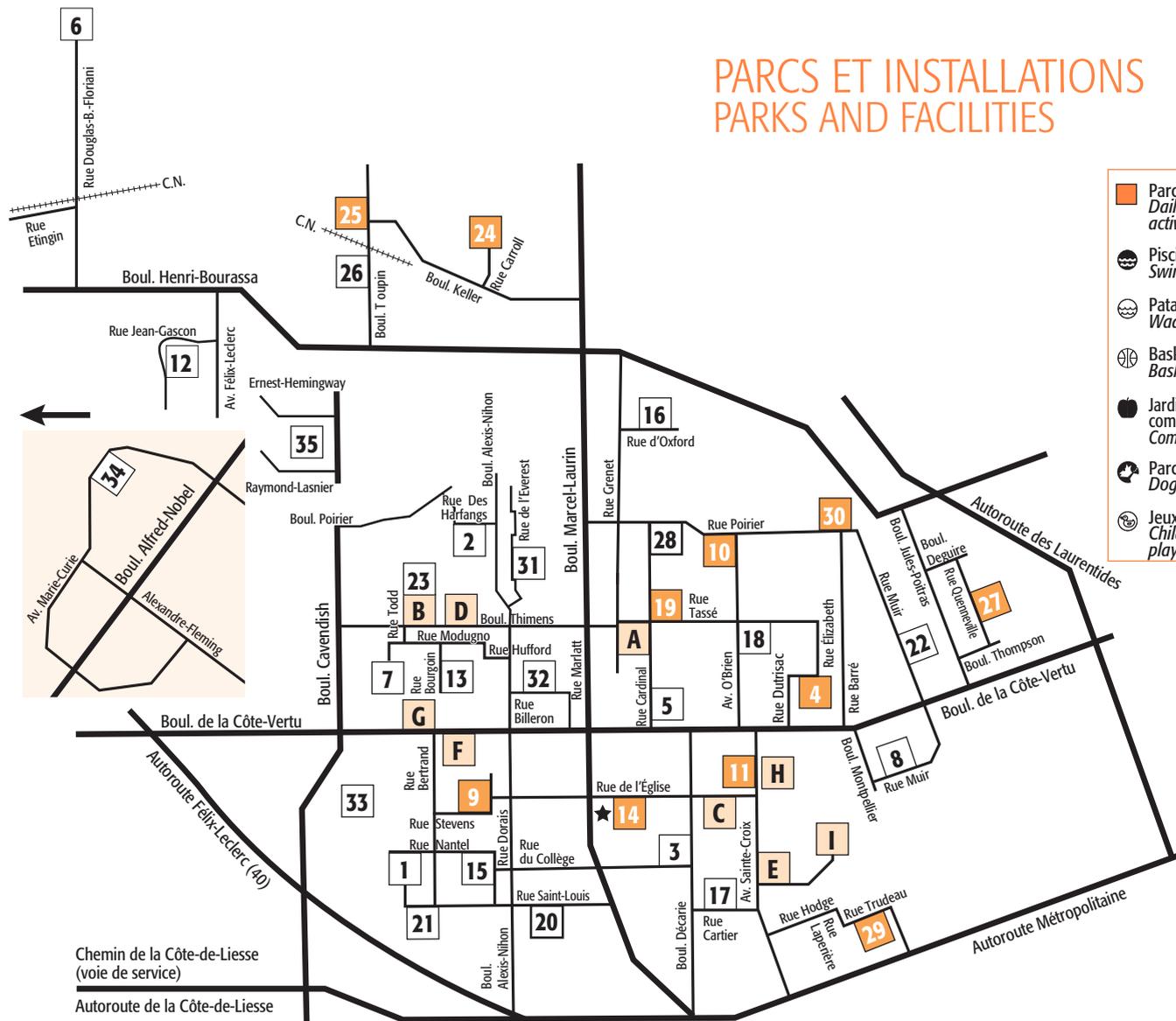
|         |  |                                       |   |   |
|---------|--|---------------------------------------|---|---|
| 7 ans + | Ven 18 h à 20 h<br>Sam 9 h à 18 h<br>Dim 14 h à 18 h | 18 sept au 13 déc<br>8 janv au 25 avr | 20 \$ / 17 ans –<br>46 \$ / 18 ans +<br>97 \$ / famille | Académie LaurenHill Junior<br>Campus Édifice Émile-Legault<br>Invité - carte débit : 5 \$ / enfant, 8 \$ / adulte |
|---------|--|---------------------------------------|---|---|

### VOLLEYBALL

Lieu : Édifice Émile-Legault. Paiement à l'ordre du Club de volleyball de Saint-Laurent inc. Inscriptions : En personne le 27 août, de 18 h 30 à 20 h, au Centre des loisirs, et les 15-16-18 septembre, de 19 h 30 à 20 h, à l'école secondaire Saint-Laurent – Édifice Émile-Legault selon places disponibles.

|                          |          |                         |                                       |               |               |
|--------------------------|----------|-------------------------|---------------------------------------|---------------|---------------|
| Niveau 1 (de base)       | 18 ans + | Mar 20 h à 22 h 30      | 15 sept au 8 déc<br>5 janv au 20 avr  | 35 \$ / année | 45 \$ / année |
| Niveau 2 (intermédiaire) | 18 ans + | Mar, ven 20 h à 22 h 30 | 15 sept au 11 déc<br>5 janv au 23 avr | 65 \$ / année | 85 \$ / année |
| Niveau 3 (avancé)        | 18 ans + | Mer, ven 20 h à 22 h 30 | 16 sept au 11 déc<br>6 janv au 23 avr | 65 \$ / année | 85 \$ / année |

# PARCS ET INSTALLATIONS PARKS AND FACILITIES



- Parc d'animation  
Daily playground activities
- Piscine  
Swimming pool
- Pataugeoire  
Wading pool
- Basketball  
Basketball
- Jardin communautaire  
Community garden
- Parc canin  
Dog run
- Jeux pour enfants  
Children's playground
- Patinoire  
Hockey rink
- Rond de glace  
Skating rink
- Glissade hivernale  
Winter slide
- Jeux d'eau  
Water game
- Planche à roulettes  
Skate board
- Tennis  
Tennis
- Randonnée pédestre  
Hiking

## PARCS PARKS

- 1** Alexis-Nihon
- 2** Bassin de la brunante
- 3** Beaudet
- 4** Beaulac
- 5** Bélanger
- 6** Bois-de-Liesse
- 7** Bourbonnière
- 8** Caron
- 9** Chamberland
- 10** Cousineau
- 11** Decelles
- 12** Dr-Bernard-Paquet
- 13** Gariépy
- 14** Gohier
- 15** Gold
- 16** Goulet

- 17** Grou
- 18** Harris
- 19** Hartenstein
- 20** Houde
- 21** Isaac-Abrabanel
- 22** L'Archevêque
- 23** Marcel-Laurin (boisé)
- 24** Marlborough
- 25** Noël-Nord
- 26** Noël-Sud
- 27** Painter
- 28** Petit
- 29** Poirier
- 30** Saint-Laurent
- 31** Sir-Edmund-Hillary
- 32** Tassé
- 33** Ronald-Moreau

- 34** Urgel-Archambault
- 35** Philippe-Laheurte

## INSTALLATIONS FACILITIES

- A** Centre des loisirs de Saint-Laurent
- B** École secondaire Saint-Laurent  
Pavillon Émile-Legault
- C** Bibliothèque  
Library
- ★** Mairie d'arrondissement  
Borough hall
- D** Aréna Raymond-Bourque
- E** Musée des maîtres et artisans du Québec  
Salle Émile-Legault  
Cégep de Saint-Laurent
- F** Académie LaurenHill campus junior
- G** Académie LaurenHill campus senior
- H** Cégep Vanier College
- I** Super jardin communautaire

## NUMÉROS DE TÉLÉPHONE TELEPHONE NUMBERS

|               |              |
|---------------|--------------|
| Alexis-Nihon  | 514 855-6124 |
| Beaulac       | 514 855-6114 |
| Bourbonnière  | 514 956-2597 |
| Caron         | 514 855-6123 |
| Chamberland   | 514 855-6105 |
| Cousineau     | 514 855-6118 |
| Decelles      | 514 855-6107 |
| Gohier        | 514 855-6119 |
| Hartenstein   | 514 855-6117 |
| Houde         | 514 855-6106 |
| Marcel-Laurin | 514 956-2596 |
| Marlborough   | 514 956-2595 |
| Noël-Nord     | 514 956-2593 |
| Noël-Sud      | 514 956-2594 |
| Painter       | 514 956-2588 |
| Petit         | 514 855-6113 |
| Poirier       | 514 855-6115 |
| Saint-Laurent | 514 855-6127 |